



台湾観光協会会刊

会長：張學勞
 名誉会長：嚴長壽
 副会長：謝謂君、李清松、林清波
 発行人：張學勞
 編集顧問：曾前訓、戚国福、陳映廷
 発行所：財団法人台湾観光協会
 住所：台北市民権東路2段9号5F
 TEL：886-2-2594-3261~4
 FAX：886-2-2594-3265
 E-mail：tva-fifi@umail.hinet.net
 Website：http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所

住所：日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
 川手ビル3F
 TEL：81-3-3501-3591~2
 FAX：81-3-3501-3586
 E-mail：tokyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所

住所：日本国大阪府北区西天満4丁目14番
 3号6F
 TEL：81-6-6316-7491
 FAX：81-6-6316-7398
 E-mail：tbrocosa@pop02.odn.ne.jp

制作：視野国際文化事業有限公司

董事長：嚴立
 社長：虞炳昌
 總經理：蔣雯
 副總經理：嚴寬行
 総編集：柳本通彦
 制作副統括：尹銘菁
 編集：段友漢、蘇曉晴、鄭如珊、張業鳴、黃威錡

カメラマン：薛展汾

企画開発主任：鄒瑛
 企画開発：陳奕均
 特約作者：呂依臻、葉英晋、吉岡生信、張靜芬、国永美智子

翻訳者：安西迪子、杉本好美

デザイン主任：王婷婷
 デザイン：范文瑛、黃詰聖、楊濱鴻
 ITエンジニア：陳建宏

営業部長：薛莉萍

営業部：呂麗君、蔡欣宜、陳倍雯、曹業貴、楊婉瑜
 発行部：劉乃甄、歐陽致仁
 財務部：蔡慧君

法律顧問：興陽法律事務所陳隆升護士

住所：104台北市復興北路2号10F-5
 TEL：886-2-2711-5403
 FAX：886-2-2721-2790

E-mail：edit@tit.com.tw

Website：http://www.tit.com.tw

印刷：欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412

行政院新聞局出版事業登記證字碼局版台誌第4388号

中華郵政北台字第3405号執照登記為雜誌交寄

「台湾観光月刊」は日本人の台湾観光の皆様
 に台湾の観光地・文化を始め、イベント
 や業界情報までバラエティーに富んだイン
 フォメーションをお届けしております。

中華民國交通部觀光局

E-mail：tbroc@tbroc.gov.tw

http://taiwan.net.tw

台湾観光月刊は財団法人台湾観光協会と
 視野国際文化事業有限公司の共同出版で
 同誌の文、図の著作権は双方で共有します

台湾

観光月刊

創刊日期：中華民國56(1967)年8月25日

發刊日期：中華民國97(2008)年6月1日

日本語版第480号 定価：NT\$120

目次

かつて高雄は「打狗(ダガオ)」と称していた。日本時代に高雄という字を当てなおし、戦後は高雄を中国語読みして「ガオション」と呼ばれるようになった。第二の都市、台北より先に発達した港町、そうした点でその存在感は大阪に似ていなくもない。馬英九新総統はその就任式を台北でやり、そのまま国賓を引き連れて高雄にいて国宴を開いた。列席者・マスコミは新幹線に乗っていつせいに移動した。高雄への配慮だったといわれているが、新幹線があればこそその奇策だった。

文/柳本通彦

特別企画

02 「君につづく道」 アイドルと台湾に行く

アジアにブームを巻き起こした「君につづく道」。初回版DVDは5月9日に発売されるが、登場人物達の足取りを辿り、台湾の各地を巡る旅はどうだろう。台湾で愛を見つけられるかもしれない。

トピックス

06 東北角のサイクリング 16 幻の蒸気機関車が復活

ツアースポット

08 台湾懐旧の旅－南投篇

1999年9月21日未明、台湾史上最大規模、M7.3の地震が台湾中部を襲った。震源は南投県集集鎮の「車籠埔断層」で、県内の無数の家屋が倒壊した。各方面の努力が実って、南投県は奇跡的に復興し、往年の活気を取り戻しつつある。史跡も官民をあげた支援で原状を回復し、県史に新しい一頁を刻んだ。

20 「旧金山総督温泉」でタイムトリップ

台湾グルメ

12 夏到来！マンゴーアイス



台日交流

14 大阪国際旅行博に出展 15 JAL・JAA台湾新旧支店長が協会に挨拶 《君につづく道》体験之旅 メディアとファンを招待

トラベルニュース

18 TAIWAN OTOPブランドが101ビルに登場

ヘルシー

24 ギネスに挑戦！千人が足裏マッサージ

インフォメーション

17 2008年4月出入国人数統計

26 業界短信&とっておき「食泊」

28 業界短信&とっておき「情報」

30 文芸プログラム

31 今月のツアープラン

32 2008台湾各地で開催される行事

36 観光ホテルリスト



ロマンスの舞台・高雄聖母堂

ディスカバリー 台湾

ディスカバリー 愛



「君につづく道」
アイドルと
台湾に行く



アジアにブームを巻き起こした「君につづく道」。初回版DVDは5月9日に発売されたが、登場人物達の足取りを辿り、台湾の各地を巡る旅はどうだろう。台湾で愛を見つけられるかもしれない。

交通部観光局のプロジェクトドラマ「君につづく道」の放映後、日韓からドラマのロケ地に関する多くの問合せが寄せられた。観光局はこれに応え、今年4月24~28日、第一回「君につづく道」ロケ地の旅を企画した。「君につづく道」ファンは劇中に登場する名勝を訪ね、台湾グルメを味わった他、4月25日にはロケ地でもある西華酒店に主役の一人、王傳一と陳妍希を招きファンと交流を持った。

交通部観光局は「2008-2009旅行台湾年」を推進するため「追星之旅」シリーズを企画している。ファンがアイドルの足跡を辿る手助けとするため、六月には六つのテレビドラマと映画に関連



スリリングなタロコ峡谷



華やかな101ビルの元旦花火

する「追星ハンドブック」を発行する。さらに観光局は「君につづく道」追星パスポートを作成し、お勧めの旅程を設定している。ファンは20数ヶ所のロケ地で記念のスタンプを押すことができ、今後はプレゼントが当たるイベントも行う計画である。

アイドルと一緒に ロケ地大追跡！

スペクタクル台北

台北市は台湾の政治と金融の中心であるだけでなく、多彩な顔を持つ街である。「君につづく道」主役の周渝民に導かれ、士林夜市、迪化街、大稻埕、西門町、外国人観光客必見の故宮、摩天楼「台北101」を巡ろう。「多様で豊富」は台北最大の魅力。だれもが驚きと喜びを感じるだろう。

世界最高の摩天楼 台北101

2004年にオープンした「台北101」は高さ508mで、地下5階地上101階建てのスーパー摩天楼。全世界に向け台北をアピールし、また台湾人の誇りでもある。台北101は世界初の多節式建築を採用する。27階から90階までは8階を一節とし、計8節に分かれ、外壁は7°傾斜している。また至る所に中国風の装飾物を配し、伝統の「節節高昇、花開富貴」のイメージを表現している。防風と耐震のため設計された800tの防震ダンパー、展望台までを一気に上る世界最速のエレベーター、防火緊急避難室とオフィス部分の二層高速エレベーター等も「台北101」の自慢で、元旦の花火ショーは世界中から注目されている。主役の王傳一と關穎の心に迫るシーンもカウントダウン花火がバックだった。

台北101

台北市信義区市府路4号

Tel : 0800-000-101

http://www.taipei-101.com.tw/ch/Mall/index_mall.asp



懐かしい阿里山の駅弁



神秘的な日月潭

自然との対話—台湾中部の美

阿里山国家風景区

「阿里山国家風景区」は嘉義県中部丘陵と東部中高海拔山地に位置する。阿里山山脈は北は南投集集濁水溪南岸から南は高雄燕巢雞冠山に至り、稜線の方向はおおよそ北北東—南南西で約250kmに達する。平均高度は2500m。1896年齊藤音作率いる探検隊は阿里山に入り、紅檜（台湾ベンヒノキ）、扁柏（台湾ヒノキ）等を発見し、阿里山における森林資源開発の幕を開けた。1906年小西成章と小笠源富二郎は数度にわたる調査において、貴重な台湾杉と阿里山神木群を発見。これを受け台湾総督府は阿里山鉄道の敷設を決定し、1912年全長約71.4kmの阿里山森林鉄道が完成した。阿里山は台湾中南部有数の避暑地で、杉林に囲まれた奮起湖と有名な奮起湖鉄道弁当を楽しむことができる。また小型の汽車に乗って祝山で日の出と雲海を眺め、さらに「最高」の郵便局でハガキを出してみよう。

阿里山国家風景区管理処

嘉義県番路郷觸口村觸口3-16号

Tel : (05)259-3900

<http://www.ali.org.tw/>

南投日月潭国家風景区

濁水溪を水源とする日月潭はもとは南投群山間の小さな湖だった。1934年(昭和9年)日本政府は発電のため、濁水溪に最も近い日月潭の地に全長15kmの水道

を引き取水し、さらに水社ダムと頭社ダムを築いたため、日月潭の谷には膨大な水が集まり多くの丘等が水没した。現在は「拉魯島」だけが水面に顔を覗かせている。日月潭は台湾本島中央に位置する台湾最大の淡水湖で、また最も美しい高山湖である。拉魯島が境界になり湖面東側は日輪の形、西側は三日月形であるため、日月潭と呼ばれる。変化に富んだ風貌を持つ日月潭は恋人達が湖畔を散策するにはもってこい。またオートバイで環湖公路を歩き、のんびりと自由自在に日月潭を楽しみ、または遊覧船に乗り「拉魯島」へ渡ることもできる。

日月潭国家風景区管理処

南投県魚池郷中山路163号

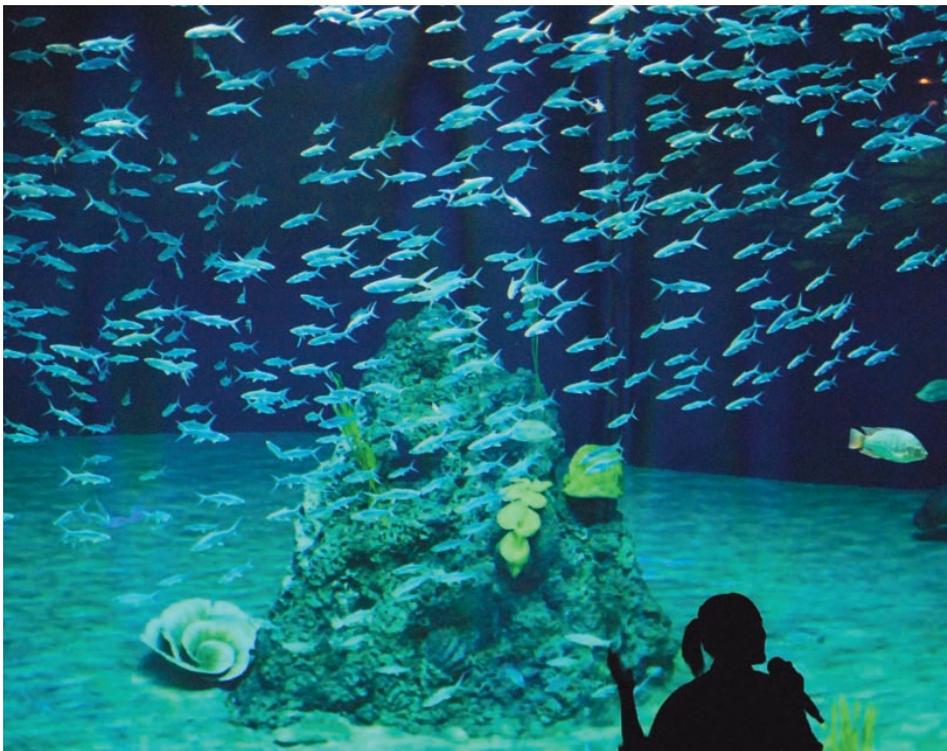
Tel : (049)285-5668

<http://www.sunmoonlake.gov.tw/welcome.aspx>

山と海と 原住民文化の饗宴—花蓮

太魯閣国家公園

太魯閣国家公園は面積92000ヘクタール、三面を山に囲まれ、一面は太平洋に面する山岳型国家公園である。立霧溪が貫通するため山海が接続している。峰と谷は連なり、高山と深い谷の地形が最大の特徴。国家公園内の90%以上は山地で、中央山脈北辺の峰が連綿



花蓮海洋公園

と連なる。合歡群峰、黑色奇萊、中央尖山、五嶽の一つ南湖大山が独特の地理景観を形作っており、特殊な地形として圈谷、峡谷、断崖、高位段丘、環流丘等もある。「中横公路」を上れば、一日の内に亜熱帯から亜寒帯まで、春夏秋冬四季の変化を体験することができ、海拔の違いに従い広葉樹林、針葉樹林、高山寒原と植物景観も変化する。台湾藍鵲(ヤマムスメ)、台湾彌猴(タイワンザル)等台湾固有の動物達もこの一帯に生息している。さらに台湾原住民タロコの文化と温かきもてなしは、旅の最高の思い出となるだろう。

太魯閣国家公園管理处

花蓮県秀林郷富世村富世291号

Tel : (03)862-1100~6

<http://www.taroko.gov.tw/>

花蓮海洋公園

花蓮海洋公園は花蓮県寿豊郷鹽寮村に在り、敷地面積約50ヘクタール。ケーブルカー、エスカレーターで移動可能な園内は8つのゾーンで構成され、遊園地アトラクション、アシカショーを楽しむこともできる。太平洋岸に臨む園内の海洋村は、1890年代北米の海岸村落の雰囲気演出され、ユニークな7軒の建物では千種を超える海テイストの商品を販売している。海洋村内には滝、灯台、「太平洋大通り」等もある。イルカをテーマとした海洋劇場では、イルカに餌をやったり、写真を撮ることができ、マーメイド劇場と海中世界ではイルカとマーメイドのショーが観られる。

花蓮海洋公園

花蓮県寿豊郷鹽寮村福德189号

Tel : (03)812-3199

<http://www.hualienoceanpark.com.tw/html/homepage.asp>

浪漫の都—高雄

台湾のセーヌ川 高雄「愛河」

愛河は高雄県仁武郷の八卦寮埤潭を源とした農業用灌漑用水。主流は全長約12km、約10.5kmに渡り市内を流れる高雄市の生命の河である。愛河は古くは運輸、交通、憩いの場として多様な役割を担っていた。歳月と共に汚染にも晒されたが、高雄人の努力により

徐々にかつての風貌を取り戻しつつある。再開発を経た愛河は、都市の住民が水中生態に触れることができる貴重な拠点となっている。愛河には波止場、生け垣、アート照明、自転車道、装飾橋梁等があり、政府により実際に水に触れられる区域も設けられ、流域内の芸術スポット、インフラ、オープンスペースを融合した景観が作られている。四十億元を費やした再開発で、兩岸の公園には緑の木々が生い茂り、また夜の河岸の街灯はロマンチックで、今や愛河は台湾で最も美しい河と言える。

カソリック バラの聖母堂

愛河畔に佇む「バラの聖母堂」は多くの画家やカメラマンに題材とされて来たが、その歴史は意外に知られていない。台湾での宣教のため、1860年カソリック教会は縦横15×60フィートの小さな教会を高雄に建てた。当時の600円で建設された土レンガの教会、これが初代の聖母堂である。この後1862年、教会はマニラの聖ドミニコ堂を手本とし、赤レンガと石を混合した「三合土」で縦横90×30フィートの教会の建設を開始。翌年落成し、「バラの聖母堂」と名づけられた。「バラ堂」内の祭壇中央には、1863年の落成時にスペインから贈られたイエスを抱く聖母像が祭られている。140年を超える歴史を経た洗礼者名簿には洗礼を受けた信者すべての名前が記録されており、これを通して時代と教会の変遷をうかがい知ることができる。

カソリック バラの聖母堂

高雄市苓雅区五福三路151号

文/鄭如珊

写真/薛展汾・編集部・可米瑞智国際芸能有限公司

地球環境への関心が高まるなか、台湾ではちょっとしたサイクリングブーム。健康にも環境保護にも役立つというわけで、台湾の各地に自転車道が登場している。あなたも大自然の風光を浴びながらペダルをこぎだしませんか。



国際自転車競技も

海の風をいっぱいを受けて

東北角のサイクリング

海辺の町を周遊

台湾本島東部の東北角の海岸沿線は山と海が交錯する秀麗な景色が人気。沿路、砂丘の生態、双溪郷の山並みが楽しめるほか、牡丹・平林という二つの溪流が魅力となっている。双溪村で合流する双溪河は、かつては「双溪」と呼ばれ、いまでも澄み切った清水が流れ、川底まで見通せるほど。まさにサイクリングにはうってつけのコーナーだ。若者のグループにも親子連れにも向いている。双溪の山水に飽いたら、福隆・龍門といった海辺の町でも足をとめてみよう。

龍門河濱公園

龍門河濱生態公園は台北県貢寮郷双溪河畔にあって、龍門キャンプサイトが中核となっている。家族連れの行楽には最適の自然公園である。

キャンプサイトでは、ロジライフやモーターキャンプとしての利用も可能で、さまざまな楽しみが待っている。河濱公園は水上スポーツのパラダイスで、手こぎボート・足こぎボート・バナナボートなどの設備がある。園内には東北角海岸国家風景区管理処の手で自転車専用道が設けられており、龍門公園・龍門吊橋

を経由して龍門村までの全行程約10キロのコース。沿路では溪流・ビーチ・古刹の景観が展開する。全線他の車両の通行が禁止されているため、サイクリングもローラースケートも安心して楽しめる。

鹽寮海濱公園

鹽寮ビーチの砂には石英を含み、黄金色を呈しており、カニが小さな穴を点々と作っている。砂像造りに適し、国際的な砂像大会が幾度も開催されている。沿海は魚釣りに絶好のスポットで、旧暦4月中旬から9月中旬まで、西南の季節風の吹く期間がシーズンとなっている。鹽寮から福隆海水浴場までは全長約4キロの自転車道が設けられており、沿線には東北角特有の浜辺の植物や双溪河が見事な自然景観をつくっている。カフェでひとやすみしたり、砂浜の散歩を楽しんだりしながらのサイクリングは格別。海風に心が洗われるようだ。

澄み切った双溪に沿って

汚染のない自然のままの双溪沿いの自転車道には、山林コースと山海チャレンジコースがあり、お好みと体力に合わせて選択できる。



雙溪河



山林コース

長さ約500メートルの循環コースで、基福公路平林区間の蓮花園付近に入口があり、蓮花園に沿って進むと親水公園歩道につながる。沿路の田園の風光は見事で、色とりどりの花が咲き、きらめく水面には魚影が走り、親子連れには最適のコースだ。

山海チャレンジコース

福隆東北角管理処を出発し、鼻頭漁港を経て、浪漫公路に入る。水涵洞・瑞芳九份・靈鷲山をめぐる難度の高いコース。102県道の坂を下ると、一路双溪に至る。台北県貢寮福隆から双溪までのコースは、一定の体力が必要。沿路、海岸風景、かつての金鉱跡が残る瑞芳の情緒を楽しみつつ、風光明媚な双溪郷に至る。全国から愛好家が集まるコースである。

文/黄威錡

写真/東北角・宜蘭海岸国家風景区管理処



龍門河濱公園 & 鹽寮海濱公園

公共交通

1. 台北→国光客運バス(台北-羅東濱海線)→福隆
2. 台北→大有バス(台北-花蓮)→福隆
3. 台北→鉄道→福隆駅→徒歩龍門キャンプサイトへ
4. 基隆→基隆客運バス(基隆-福隆)→福隆

マイカー

1. 台北→中山高速公路(北上)→八堵IC→濱海公路
2. 台北→中山高速公路(北上)→基隆→海洋大学經由濱海公路

駐車場

- * 龍門キャンプサイト(乗用車50元・バイク20元)
- * 龍門キャンプサイトにはレンタル自転車あり。半時間50元・一時間80元(鹽寮まで約2-3時間)

東北角・宜蘭海岸国家風景区管理処

Tel : 02-2499-1115

<http://www.necoast-nsa.gov.tw/>

双溪駅

公共交通

宜蘭・花蓮往きの台湾鉄道北迴線で双溪あるいは牡丹駅下車

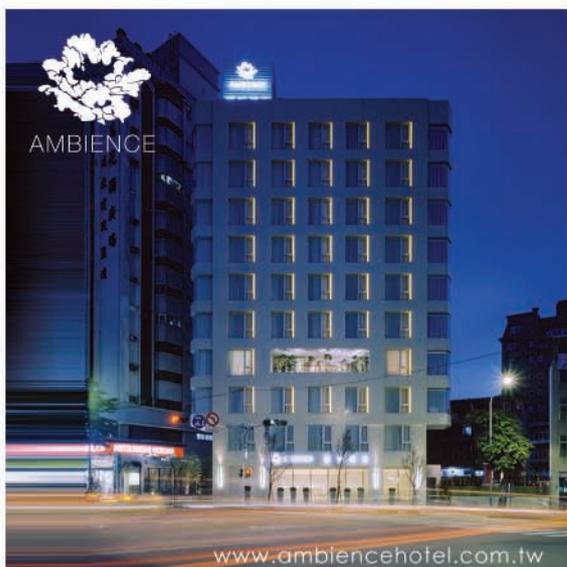
マイカー

1. 中山高速公路→八堵IC→瑞八公路(102県道)→侯牡公路(北37)→牡丹→双溪
2. 北部第二高速公路→石碇IC→左折して平溪方向(106県道)→平溪市街地の106県道67.8キロ地点右折して双溪方向→平溪隧道→双溪

双溪のレンタサイクルは6月より。当面団体客のみ(20人以上)。基本料金で専門ガイドつき。

Tel : (02) 2493-1111-5#66

<http://www.miipi.com/lohass.html>



アンビエンスホテルはエレガントなビジネスにベスト
チョイス

ファッションブルでシンプルなホワイトムード

快適で清潔な客室空間

台北市の各スポットに近く、交通便利

一泊NT\$2,760円から

中華、洋、和食のバイキングスタイルの朝食付き

全館インターネット接続無料

客室内でのステレオシステム使用無料

駐車無料

NO 64 Sec 1 Chang-An E
Road Taipei 104 Taiwan

TEL

886 2 2541 0077

FAX

886 2 2541 0021



台湾懐旧の旅

南投篇



再建された集集駅

風景秀麗な日月潭、静かな湖面、情熱的な原住民、神秘的な伝説…、南投を彩るイメージは多彩だ。南投は地理的位置、気候・空気・水質・生態に恵まれ、「大地之母」と呼ばれている。

南投(ナントウ)県は台湾本島の中心に位置し、台湾で唯一海をもたない県である。気候と水資源に恵まれ、動・植物の生態も豊富。オランダ人が台湾を占領していたとき、すでに南投の開発は始まっていたが、日本時代に入ると、行政的には台中県の一部に組み入れられた。一つの県として独立したのは大戦後のことである。

1999年9月21日未明、台湾史上最大規模、M7.3の地震が台湾中部を襲った。震源は南投県集集鎮の「車籠埔断層」で、県内の無数の家屋が倒壊した。各方面の努力が実って、南投県は奇跡的に復興し、往年の活気を取り戻しつつある。史跡も官民をあげた支援で原状を回復し、県史に新しい一頁を刻んだ。

集集支線鉄道

集集(チーチー)鎮は、1770年から移民による開墾が始まった。しだいに人口が増え、交易が盛んになった

とき、物資の集荷場になったことからこの名がある。1919年(大正8年)日本政府は、日月潭明潭発電所建設の資材を運ぶために、二水から水里郷車埕までの鉄路を開いた。1922年(大正11年)に開通すると、この地域の交通は大きく改善され、集集に繁栄をもたらした。921地震後、集集は大きな被害を受け、集集鉄道および近隣のスポットは全壊した。しかし政府と民間が力を合わせて、最短時間で「集集鉄道」を甦らせた。

集集鎮公所

<http://www.chi-chi.gov.tw/blog/>

アクセス:

★公共交通

台中干城駅から総達客運バス水里行き。15分に一本。集集下車

二水・員林・竹山から員林客運バス水里行きで集集下車

★マイカー

南下: 国道三号(中二高)名間ICから台16線を経て集集へ

北上: 国道三号(中二高)竹山ICから集山路を経て集集へ



- 1.
- 2.
- 3.

1. 車埕駅
2. 水里駅
3. のんびりローカル線の旅

集集駅

「集集駅」は1922年(大正11年)の集集線鉄道開通時に開業。1933年(昭和8年)に当時の楊梅駅の駅舎を再利用して第二代「集集駅」とした。1986年、台湾鉄道局は駅舎の老朽化を理由に、廃止する意向だったが、地元の反対で「集集駅」を保存し、やがて観光スポットとして人気をえた。駅舎はヒノキの建材を使った「木造平屋切妻建築」で、欧風の佇まいを見せ、その特殊な風格が人気の秘密。地震後、1933年(昭和8年)当時の駅舎を復元し、再生した。ヒノキ・瓦屋根を使用し、現代風銅板葺きと新旧共存している。新駅は震度七の地震に耐える強度を持つ。「集集駅」そばには「921地震記念館」がたつので、ローカル線の旅のついでに、ぜひ立ち寄りたい。

集集駅

南投県集集镇民生路75号
Tel : (049) 276-2546

水里駅

「水里駅」は集集支線最大の駅で、唯一駅員が配置されている。「水里駅」はもと「水里坑驛」と

いった。森林が繁茂し、水量豊かな寒冷地であることから、「水里坑」と呼ばれていた。水里といえば蛇窯が有名。駅のプラットホームに駅名を刻した蛇窯製の甕が陳列されて、陶磁器の里であることを示している。かつて「水里駅」は木材の集散地で、交易の要衝でもあった。商人の往来が繁華で、「小台北」とも呼ばれた。

駅からは南投県内の日月潭・玉山国家公園へのバス交通も便利で、いまでも純朴な駅は乗り換え客で賑わう。集集線鉄道最大の観光スポットである。

車埕駅

「車埕駅」は「もっとも美しい小さな駅」と称えられたことがある。台湾の地理的中心にもっとも近い駅であり、集集線鉄道の終点で、かつては「外車埕」と呼ばれた。「車埕」とは、福建語の「車場」を意味し、全盛期には駅前に数十台の軽便人力トロッコが待ち構え、埔里製糖工場へ貨客を運んだ。車埕はまた南投木材の主要集散地で、振昌木業工場・蒸気機関車の給水



水里は陶器の歴史を伝える故郷

塔や石炭積込施設・貯木池・木造住宅・軽便台車軌道など駅周辺には日本時代から残る史跡も多い。921地震後、政府が往年の木業史跡を再建しており、かつての木業の隆盛を偲ぶことができる。

水里蛇窯

「水里蛇窯」の発祥は1927年(昭和2年)。土質が優良で、燃料の木材が豊富であることから、製陶師傅林江松氏が南投を作陶の地を選んだことに始まる。今も生産が続けられている「水里蛇窯」は台湾において現存する最古の柴焼窯である。細長い窯の姿が蛇に似ることからこの名がある。蛇窯は柴を燃料としていることから、柴の灰が陶器の表面に落ちて、多彩な色の変化が楽しめる点が伝統柴焼窯最大の特色である。日本時代は大口陶缸・陶甕・陶管といった生活道具が主たる製品で、3-5日に一回は窯に火を入れても需要に追いつかなかったという。

921地震後、破損した古い蛇窯はひとつの転機を迎え、「水里蛇窯」は再建されて蛇窯博物館として再生した。一階のいまも現役の窯では2か月に一回陶器が焼かれ、平常は一般に開放されている。二階の博物館陳

列コーナーには、早期の製陶工具および生活器が展示され、一連の製陶過程を知ることができるほか、陶芸教室も開かれている。園内にはギネス記録を破った高さ6.68メートルの千禧双口瓶がある。

水里蛇窯

南投県水里郷頂崁村頂崁巷41号

Tel : (049)277-0967 Fax : (049)277-5117

<http://www.snakekiln.com.tw/>

アクセス:

★公共交通

- 1.彰化二水駅から集集線で水里駅下車。「員林客運バス」or「豊栄客運バス」で蛇窯下車
- 2.国光客運バスで台中干城へ。総達客運バスで水里。「員林客運バス」or「豊栄客運バス」で蛇窯へ

★マイカー

南下: 国道三号(中二高)名間ICから台16線を経て水里

北上: 国道三号(中二高)竹山ICから台16線を経て水里

埔里酒造場

埔里鎮の魅力は「四W」。酒(wine)・水(water)・気候(weather)そして美女(women)である。南投県の小さい町で、日月潭・合歡山・霧社への玄関口に当たる。気候・水質・土壤に恵まれ、酒・花・紙・漆などの産業文化が育ち、「小洛陽」と称された。埔里には台湾でもっともおいしい泉水「愛蘭甘

泉水」が湧き、気候条件もそなわって、「埔里美酒」を産する。

「埔里酒造場」は1917年(大正六年)の創建で、当時は民間の製酒会社だった。1922年(大正11年)に専売制の実施により買収され、総督府専売局傘下に入った。戦後は幾多の変遷を経て、2002年に「台湾菸酒股份有限公司」に改まり、現在は「台湾菸酒股份有限公司埔里酒造場」と称する。酒造場はもともと、もち米酒・米酒・濁り酒・清酒を産したが生産量は限られ、埔里一帯にのみ供給されていた。1952年に紹興酒の製造に成功し、設備拡充を経て、1966年より紹興酒専門工場となった。

現在「埔里酒造場」では酒造のほか、即売センターと酒文物館を擁する。文物館では、921大地震の様子、製酒過程など酒造にかかわる歴史や文化を検証できる。即売センターでは紹興アイス・紹興茶タマゴ・美容パック用品などの加工品が販売されている。

埔里酒造場

Open：平日8:30-17:00；休日8:30-17:30
南投県埔里鎮中山路三段219号
Tel：(049)298-4006#456
<http://event.ttl-eshop.com.tw/pl/index.aspx>

アクセス：

★公共交通

1. 台中干城駅から台中客運バス埔里行き。10分に一本
2. 台北から国光客運バスで埔里直行。約3-4時間で到達

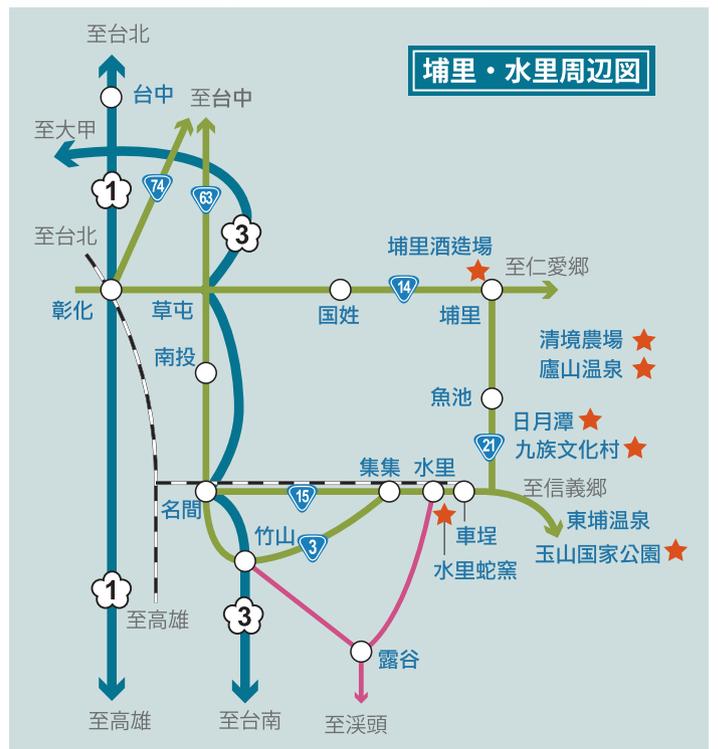
★マイカー

1. 中山高速道路王田ICから1号省道を経て南投県草屯鎮。中潭公路を経て埔里へ
2. 中山高速公路中港ICから中彰快速道路を経て台14号公路。南投県草屯鎮から中潭公路を経て埔里へ

文/鄭如珊 写真/薛展汾・鄭如珊・蘇曉晴



紹興酒の甕



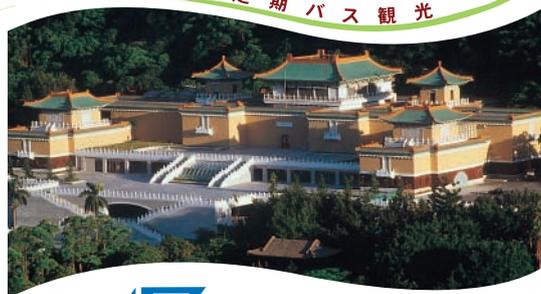
Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3～5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- | | |
|-------------------|-----------|
| 1. 台北市内観光 | NT\$900 |
| 2. 台湾高砂族部落烏来観光 | NT\$1,300 |
| 3. 台北夜の観光 | NT\$1,300 |
| 4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 | NT\$1,000 |
| 5. 民俗芸術観光 | NT\$1,100 |



宏祥旅行社

住所：台北市松江路190号4F
TEL: 886-2-2563-5313・2563-4621・2541-6785
FAX: 886-2-2563-4803・2531-1353
E-mail: edisons@ms6.hinet.net
<http://www.edison.com.tw>

- | | |
|--------------------------------------|------------|
| 6. 陽明山—山水と秘湯の半日コース | NT\$1,300 |
| 7. 九份・東北角海岸観光 | NT\$1,100 |
| 8. ヘルシー&文化の旅 | NT\$1,300 |
| 9. 花蓮夕日コロ大理石峡谷観光 | NT\$4,900 |
| 10. 台湾二日観光
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港 | NT\$6,000 |
| 11. 台湾二日観光墾丁国家公园・高雄市内
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$9,800 |
| 12. 台湾中南部三泊四日観光 | NT\$12,600 |
| 13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー | NT\$15,800 |

夏到来!

甘酸っぱい愛のフルーツ

マンゴー アイス

暑い夏がやってきた。台湾には「マンゴーアイス」の季節の到来である。人気店の前には炎天下で長い行列ができる。それでも「マンゴーアイス」の魅力には勝てない。「マンゴーアイス」はカキ氷業界のクイーンともいわれる。今号は、台湾の夏を象徴する「マンゴー」に迫ってみたい。



愛のフルーツ—マンゴー

マンゴーの原産地はインド。数千年前にすでに食用にされていたという記録がある。インド人はマンゴーを「聖なる果物」と尊び、恋人にマンゴーを贈る習慣があった。そのため春の到来とともにマンゴーの花が咲くと、多くのカップルがマンゴーの樹の下に集まったという。そのためマンゴーには「愛のフルーツ」という美名が備わった。

マンゴーは熱帯の果樹であるが、かなりの寒さにも耐えるために、亜熱帯地方でもよく栽培されている。台湾には400年前頃に導入され、色彩豊かな外観や甘酸っぱい風味が愛されて、またたくうちに台湾の夏を代表する果物になった。現在栽培面積は台南・屏東・高雄を中心に21000ヘクタールに達している。

マンゴーは種類も豊富

現在もっとも多く市場に出回っているマンゴーは、「愛文(アイウェン)」と呼ばれる品種である。「愛文」は楕円形のタマゴのような形をし、表皮は全体に赤く、斑点をともなう。果肉は黄色く、種は小さめ、繊維が少なく、香りがいいことから「アップルマンゴー」とも称される。

もっとも普及している愛文マンゴー

近年人気の高い品種は「金煌」。農家の黄金煌氏が努力の末に開発に成功した。外来種を改良したもので、果実は平均して1キロもある。ちょっと長めの楕円形で、黄金の衣装をまとい、「愛文」とはちょっと違った甘みが受けている。

一方、台湾特有のマンゴーは「土芒果(トゥマンガオ)」、とよばれ「愛文」や「金煌」と違って、青緑色で、繊維質を多く含む。しかし香りがよく、独特の口当たりがする。台湾に人たちには、懐かしい味とそれぞれの思い出がある。

現在政府農業委員会が積極的に開発を進めているのが新品種「夏雪」である。大小や外観は「愛文」と似ているが、色は「金煌」に近い。「愛文」は、しばらく放置すると、黒い斑点が出てくるが、その欠点を克服した。また、口あたりが「土芒果」に似ているのがチャームポイントである。

安くて美味しいマンゴーアイス

マンゴーの果肉には多くのビタミンや有機酸を含み、渇きを癒すとともに、健胃・利尿などの効果がある。夏にはぴったりのヘルシーな果物で、マンゴーを材料にした商品も数多い。

なかでも一世を風靡したのが「マンゴーアイス」。その作り方はいたって単純で、新鮮なマンゴーと細かくかいた氷、そしてマンゴーアイスクリームがそろえば出来上がり。ただ、マンゴーは切り置きができない。切って置いておくと、瞬くうちに変質する。そのため、ほんとうは自宅で作るのがもっとも好ましい。

台湾の多くの店では、2-3種の異なるマンゴーを真っ白なアイスの上に並べる。甘さや酸味の異なるハーモニーが味覚を刺激するのである。そのそばにマンゴーアイスクリームを盛り付け、最後にマンゴーペースト・糖水・練乳をかければ美味しいマンゴーアイスの出来上がり。

文/鄭如珊 写真/編集部



マンゴーペースト

材料：
愛文マンゴー2個、白砂糖300g。
作り方：
STEP1. 愛文マンゴーの皮をむき、適当な大きさに切る
STEP2. ミキサーに入れて攪拌し、繊維を濾す
STEP3. 白砂糖を加えて30分放置し、弱火で約1時間半煮る

マンゴーアイス

材料：
かき氷・マンゴー・マンゴーアイスクリーム・マンゴーペースト・糖水・練乳
作り方：
STEP1. 新鮮な愛文あるいは金煌マンゴーを切り
STEP2. カキ氷の上に並べる
STEP3. マンゴーアイスクリームを添えて
STEP4. 上からマンゴーペースト・糖水・練乳をお好みでかける
STEP5. マンゴーアイスの出来上がり



この夏日本へ、 「おいしい台湾」産地直送！

今年の夏、新鮮採れたての台湾マンゴーを日本にいる家族やご親戚、ご友人にお届けしてみませんか？台湾の太平洋SOGO各店でご注文下さい。益全国際開発、佐川急便の飛脚クール便との協力により、安心して日本へお届けすることが可能となりました。

(注) 台風、洪水等の自然災害によって遅延やお届け不可能な事態が発生した場合には予めご了承くださいませようお願い申し上げます。

●台湾でのお問い合わせ先
太平洋SOGO百貨台北忠孝館 02-2776-5555
日本語 内線：1366 (神谷、郭)
中国語 分機：1827 (B2 荷物預かりカウンター)

協力会社： TRANSPORT COMMUNICATION SAGAWA 3CC 三誠企業股份有限公司 AS 財団法人CAS優良農産品発展協會 華 益全国際開發





大阪での台湾観光代表団。中央に陳菊高雄市長

台湾観光団、宮崎・金沢でキャンペーン

大阪国際旅行博に出展

国際原油価格の上昇もあって、日本の大型連休の出国者数は前年比5%のマイナスとなった。台湾観光のより積極的な宣伝が求められる事態である。

このたび、台湾観光協会は大阪での旅行博に参加するとともに宮崎および金沢で対日観光キャンペーンを展開した。長栄航空が六月から両市に定期便を飛ばすのにあわせたものである。これで、南九州および北陸の市民にとって、台湾観光の費用や時間は大幅に節約され、台湾にとって大きな商機となる。

台湾観光協会は長栄航空が6月1日から台北-宮崎・台北-小松の新路線を開くのにあわせ、交通部観光局の指導をえて、交通部観光局企劃組蔡明玲組長および駐大阪弁事処徐世栄主任の指揮のもと、台湾観光対日促進会副召集人楊重義（陽達旅行社董事長）団長率いる52名の観光代表団を組織し、4月30日、宮崎および金沢市主催の台湾観光キャンペーンに赴いた。また、引き続き5月3日から5日までの大阪旅行博に出展した。団員には台湾主要ホテルおよび旅行社の代表が含まれ、花蓮朝陽原住民舞踊団と台湾楽団が随行した。

2008年大阪旅行博の「台湾館」は古びた駅をイメージしたもので、「2008-2009旅行台湾年」の目玉である懐旧之旅および鉄道之旅にあわせた。ブースでは、最新の台湾観光情報を提供するとともに、烏龍茶・愛玉（アイユイ）・パールミルクティの試飲をおこなった。舞台では原住民の熱情的な舞踊と優美な国楽の演奏が披露され、ビンゴゲームに多くの観衆が参加した。

代表団は九州宮崎と北陸金沢に分かれ、両都市のショッピングモール前で宣伝活動を展開し、各ブースでは通行人を対象にゲームや台湾についての詳細な解説をおこなった。さらに代表団は夜間の時間を利用して観光説明会を開き、現地業者に「2008-2009旅行台湾年」の各種優遇措置について説明するとともに、双方で交流した。

代表団は最後の晩には大阪日航ホテルで業者説明会を開催し、高雄市の陳菊市長率いる30人のメンバーが参加した。陳市長自らが高雄の観光スポットや観光資源について解説するとともに、国楽の演奏と原住民の舞踊で盛会をしめくくった。

文・写真/台湾観光協会 尹子平

世界ネットワークをいかして

JAL・JAA台湾新旧支社長が協会に挨拶

2008年4月1日より日本アジア航空（JAA）と日本航空（JAL）が統合するにあたり、4月22日、台湾観光協会へ新旧の台湾支店長が挨拶に訪れた。

今回の改組で、日本アジア航空藤澤隆雄支社長が退任し、新たに日本航空台湾支店に山下晋一支店長が就任した。

新任の山下支店長は「JAAが32年間培ってきた台湾との交流・信頼関係を大切にしつつ、JALのもつ世界ネットワークをいかしてお客様の便宜を図りたい」と抱負を述べた。

張學勞会長は「JAAは台湾日本間専門の路線であり、藤澤支社長は台湾のことをよく応援してくださった」とこれまでの台湾観光への貢献に感謝し、JALが引き続き交流を深めてくれることを希望した。

藤澤支社長は「今後、中国からの観光客の増加によって、ホテルの需給に変化が生

まれるかもしれない。しかし台湾は日本客にとって魅力がまだ増える場所」と、日台関係のますます発展に期待を寄せた。

それに対し、張學勞会長は末永く日本人観光客を重視し大切にしていきたいと伝え、記念品を二人に贈呈した。

文/国永美智子 写真/張業鳴



張会長（右三）および台湾観光協会を訪れたJAL山下新支社長（左三）JAA藤澤支社長（中央）

メディアとファンを招待

《君につづく道》体験之旅

「2008-2009旅行台湾年」キャンペーンの一貫として、交通部観光局が初めて民間と提携して制作したのがテレビドラマ《君につづく道》である。本ドラマでは、JCKVの周渝民と朱孝天が共演し、彼らが

台湾の八大スポットを巡り、台湾美食を紹介するという設定になっている。放送後、台湾・日本・韓国・東南アジア各国・中国大陸で大きな反響を呼び、続々



主演の王傳一(中央)

とドラマのロケ地をファンが訪れている。

この機会に、世界のメディアと市民に台湾の文化・美食・美景を見ていただこうと、交通部観光局ではこのたび日本・韓国・シンガポール・香港のメディアを台湾に招待した。4月25日のレセプションでは主役の王傳一と陳妍希自らが台湾の美食・美景を紹介した。また、各地から参加した記者たちは《君につづく道》体験之旅と題して、ドラマの舞台となったスポットを訪問し、「Touch Your Heart!」そのままに、台湾之美を堪能してもらった。これには観光局が事前に抽選で選んだ十数名のファンが同行し、4月24日から4月28日までアイドルとともに台湾を周遊する幸運に恵まれた。

文・写真/鄭如珊



鉄道ファンの期待高まる

幻の蒸気機関車が復活

交通部観光局は「2008-2009旅行台湾年」の一環として、「鉄道之旅」と銘打った一連のプロジェクトを進めているが、その一つとして、2008年4月18日・5月16日・6月20日の3回にわたり、台湾鐵路管理局と共同して、蒸気機関車CK124「Formosa福爾摩沙号」計6本を台湾北部平溪線に試走させる。

CK124機関車は日本では垂涎的。そのため今回は、とくに日本の旅客を対象に試走をおこなっており、四月には、およそ900名の日本人鉄道ファンが乗車した。台湾鐵路局ではこの日のためにすでに引退していた青と白のツートンカラーのDR2050列車を補修して、再登場させた。

汽笛一声、日本からの旅客は列車の窓から懐かしい蒸気機関車の排煙を感じながら、瑞芳駅から日本時代の駅舎が残る平溪十分駅まで、半世紀前を再現した鉄道の旅を楽しんだ。

当日は、沿線にも台湾の鉄道ファンも大勢かけつけカメラの放列をしいた。蒸気機関車CK124の魅力は圧倒的で、台湾・日本を問わずメディアで大きく報道された。

また観光局では当日の旅客に記念品と冊子を贈呈し、列車長自らが記念のスタンプを押した。

観光局は日本語のサイトを通じて、CK124と平溪線周辺のスポットを紹介するほか、参加者にCK124の写真と感想を投稿するように呼びかけ、入選作品には記念品を贈った。こうしてサイトを通じた台日鉄道ファンの交流が始まっている。

すでに幻の蒸気機関車CK124は4月16日と5月18日の試乗会を成功させ、満載の日本人鉄道ファンを魅了している。6月20日は最後の試乗会。チャンスをお見逃がしなく！詳しい情報はオフィシャルサイトか有名旅行社へ。

文/鄭如珊 写真/張業鳴

乗車券予約は、台湾観光協会

Tel:(02)2594-3261 Fax:(02)2594-3265

担当者：王青平宛

平溪線蒸気機関車CK124オフィシャルサイト：

<http://www.ck124tour.tw/>



2008年04月出入国人数統計

2008-2007年国民出国者人数月別統計比較表

訪華旅客総数：302,819人(-)4.21%
 外国人旅客数：243,756人(-)0.85%
 (うち日本人旅客数)：82,009人(-)7.71%
 華僑旅客数：59,063人(-)15.94%
 出国者人数：769,832人(+2.37%)

月別	2008年(単位：人)	2007年(単位：人)	比較増減(%)
1	662,847	631,110	5.03
2	776,687	772,835	0.50
3	663,305	715,988	-7.36
4	769,832	752,006	2.37
小計	2,872,671	2,871,939	0.03
5		757,205	
6		792,506	
7		891,395	
8		834,790	
9		758,748	
10		769,592	
11		661,099	
12		626,438	
合計		8,963,712	

表一、2008-2007年訪華旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2008年(単位：人)				2007年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	297,442	48,276	249,166	9,595	274,198	40,253	233,945	8,845	8.48	19.93	6.51
2	315,134	71,468	243,666	10,867	261,799	54,977	206,822	9,350	20.37	30.00	17.81
3	342,062	68,431	273,631	11,034	345,295	57,868	287,427	11,139	-0.94	18.25	-4.80
4	302,819	59,063	243,756	10,094	316,119	70,262	245,857	10,537	-4.21	-15.94	-0.85
小計	1,257,457	247,238	1,010,219	10,392	1,197,411	223,360	974,051	9,978	5.01	10.69	3.71
5					294,021	59,104	234,917	9,485			
6					320,676	68,447	252,229	10,689			
7					285,075	62,888	222,187	9,196			
8					308,481	69,865	238,616	9,951			
9					295,594	57,272	238,322	9,853			
10					314,519	55,701	258,818	8,349			
11					336,370	59,548	276,822	11,212			
12					363,916	71,063	292,853	11,739			
合計					3,716,063	727,248	2,988,815	10,181			

表二、2008-2007年日米旅客毎月動態比較表(国籍別)

日本人旅客						アメリカ旅客					
月別	2008年		比較 増減(%)	2007年		月別	2008年		比較 増減(%)	2007年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	98,875	3,189	-2.80	101,728	3,282	1	31,778	1,025	7.79	29,482	951
2	92,852	3,202	8.96	85,213	3,043	2	29,854	1,029	-2.30	30,557	1,091
3	106,695	3,442	-11.54	120,617	3,891	3	40,281	1,299	7.57	37,446	1,208
4	82,590	2,753	-7.66	89,445	2,982	4	33,105	1,104	-3.19	34,196	1,140
小計	381,012	3,149	-4.03	397,003	3,308	小計	135,018	1,116	2.53	131,681	1,097
5				91,132	2,940	5				32,738	1,056
6				92,485	3,083	6				40,249	1,342
7				81,375	2,625	7				37,917	1,223
8				98,024	3,162	8				32,264	1,041
9				101,835	3,395	9				28,678	956
10				99,826	3,220	10				37,030	1,195
11				107,985	3,599	11				35,155	1,172
12				100,917	3,255	12				42,092	1,358
合計				1,170,582	3,207	合計				417,804	1,145

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所) 交通部観光局。

TAIWAN OTOP ブランドが 101ビルに登場



世界が注目する台湾地方特産品

台湾の319の町村の地方産業は近年、經濟部中小企業処の長期にわたる指導のもと、独自の進化をとげており、多くの消費者に愛されるブランドを生みつつある。さらに「One Town One Product」(一町一品)方式で郷土色あふれる製品を国際舞台に押しだそうと、「TAIWAN OTOP 台湾地方特色製品館」が今年3月15日に世界最高層の台北101ショッピングモール五階に堂々開幕した。

OTOPショップが101ビルに

經濟部中小企業処がその成長を支援してきた台湾地方ブランドの商品を海外からの旅客にまとめて紹介するため、台湾OTOPブランドが立ち上げられた。そして昨年、「TAIWAN OTOP 台湾地方特色製品館」として、手軽にその成果を手にするできるようになった。東南アジア最大規模の高雄統一夢時代

ショッピングモールのほか、今年になって行政院经济建设委员会の支援を得て101ショッピングモール五階にアンテナショップがオープンしたのである。台湾全土の土産物・工芸品・アイデア製品が一堂に会する絶好のスポットである。伝統と斬新性を兼ね備えて、消費者の需要に見合う台湾ならではの土産物が、一箇所で見聞し手に入れることができる。これがOne Town One Productのモットーである。

店内には經濟部中小企業処の支援を得たOTOP商品のほか、市場では求めにくい限定商品が並んでいる。例えば、大禾竹芸工坊の『喜氣稌印竹隨身碟』(USB)は、伝統手工芸とハイテク技術が結合したもので、台湾ならではのシンボルがデザインされ、優しい触感と実用性が魅力。台湾の特色あふれたアイデア商品といえる。また、鶯歌を代表する六つの窯元(新興陶磁器・

Made in Taiwan の製品はここ数年目覚ましい進歩を遂げている。ハイテク製品ばかりか、おしゃれになった鶯歌窯の陶磁器、ファッション性あふれる三地門原住民のガラス珠、復活した三峡の藍染、世界最高峰の南投高山茶など、地方の特産品の数々にも世界の注目が集まっている。

台湾319町村の特産品が一堂に



食器



茶菓子



トンボ珠 (上) 竹製USB (下)



新旺陶芸・新太源芸術工場・安達窯・吉洲窯・市拿陶芸)が合同で売り出した『鶯歌厳選-茶器セット』は、最高の窯焼き技術をベースに、李明道先生のデザインによるもの。鶯歌陶磁器独自の色も鮮やかに、世界200組限定販売の逸品である。

「TAIWAN OTOP 台湾地方特色製品館」の一つひとつの製品には、それぞれ誕生の物語が秘められている。そこには海外からのお客様に感動をお持ち帰りいただきたいという気持ちが込められている。

輝くOTOPブランド

OTOP=一町村一品運動の商品は、各地の独自の歴史と文化を背景に、地場産業と専門の指導チームが一体となって開発してきたものである。地元の技術とアイデアを基盤にしたサービスであり、新しいブランドと

いえる。指導対象は120町村に及び、台北鶯歌の陶磁器・苗栗三義の木彫・南投竹山の竹芸・屏東三地門のガラス珠・新竹新埔の柿餅・台北三峡の藍染・花蓮の石芸・南投魚池の紅茶などが台湾OTOPの代表選手として華々しく全島を牽引している。

台湾は北から南まで、それぞれの地域に独特の自然と文化を擁している。そうした資源と磨き抜かれた伝統の技術を生かした商品群は人々の郷土への愛情と最新のアイデアが秘められている。台湾25県市・319町村の逸品が一堂に会するOTOPブランドをぜひご利用ください！

写真・資料提供/清寰管理顧問股份有限公司
資料整理/黄威錡

TAIWAN OTOP. 台湾地方特色製品館

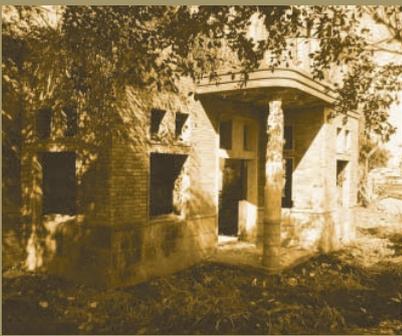
台北101店—台北市信義区市府路45号五階

Tel : (02)8101-7693 <http://101shop.otop.tw>

「旧金山 総督温泉」 でタイムトリップ

総督御用達の千年温泉

金山郷は「北海岸・観音山国家風景区」内にあり、ロマンチックで個性的な景観に惹かれて訪れる人も多い。台湾最北の温泉郷「金山温泉」は、比較的早期に開発されたため、豊かな歴史的風情を醸している。



甦った金山「新館」温泉



総督温泉と呼ばれて

金山(チンサン)温泉は1899年には発見されており、日本時代には多くの公衆浴場があった。金山市金包里の旧市街にある浴場を住民は「金包里温泉」と呼んでいたが、これが有名な「旧館温泉」にあたる。

1938年(昭和13年)、当時の台湾総督府は二階建て洋風の温泉招待所建設を開始した。工費3万円を費やし翌9月に完成、「新館」と名づけられて繁盛した。しかし戦後、残念なことに「新館」温泉は海防の要塞とされ、水源も塞がれてしまった。そして軍が撤退したあとも、「新館」の建物は世人に忘れられ、徐々に荒廃して行った。しかし、2000年「旧金山総督温泉」が再建され、泉水が甦るとともに、この地に新たな生命が芽吹くこととなった。

「旧金山総督温泉」という呼称は、湯元が旧金山海水浴場内にあったことと、建物が台湾総督府が建築した温泉招待所であったことに由来する。日本の風格を持つ建築様式は当時の「新館」の佇まいを髣髴とさせている。



東シナ海を望む露天風呂

千年温泉水

「旧金山総督温泉」の水源は、地中にしみこんだ降水が千年を経て地表近くに上ったあと、地熱に触れて形成された温泉であることが、専門家により証明されている。

水質は稀有な「海底ハロゲン泉質」で、大屯火山山脈特有の硫黄と鉱物成分を含むほか、海岸に隣接するため深層の清浄な海水を含み、温泉水は淡い塩味がする。塩分を含むため美白効果があり、解毒と収斂の効果もある。硫黄成分は肌に良く、筋肉のだるみを和らげ、新陳代謝を促進し、生理機能を活性化してくれる。

温泉で潤ったら、獅頭山・金山海浜公園・燭台嶼・新金山海水浴場に立ち寄り自然に触れてみてはどうだろう。金包里旧市街では安くておいしい本格的なあひる料理を味わい、地元の人達の温かみに触れることもできる。

資料整理/鄭如珊 文、写真/旧金山総督温泉提供

甦る昭和の息吹

「旧金山総督温泉」は修復された「新館」温泉招待所を主体とし、昔日の昭和ルネサンスの雰囲気を保とうと、外壁には日本時代に焼かれ、今では生産されていない手作りのタイルを貼っている。ロビーカウンターは当時から残る台湾ヒノキ製で、70年の時空を経てなお威容を誇っており、館内も木の香りが漂い、素朴な風味を放っている。

一階ロビー左側の「総督湯」は「新館」温泉招待所の湯船を改修したもので、とくに高い歴史的価値を持つ。新築された「北海風情湯屋」10室は、金山の風景をテーマとし、開放感のある半露天風呂風の設計を採用しており、家族向きに最適。温泉館の一階には二人用温泉があり、こちらは古典的な小さなタイルがレトロで小振りの湯船に貼られている。館内にはジャグジーも備え、湯に浸かりながら山海の景観を楽しむことができる。「露天風呂」の水質は鉄を豊富に含むため、空気中の酸素と反応して黄金色を呈するために、「黄金泉」とも呼ばれる。



旧金山総督温泉

Open : 09:00-24:00

台北県金山郷豊漁村民生路196号

Tel : (02)2408-2628

Fax : (02)2408-1196

E-mail : ws196.js@msa.hinet.net

http : //www.warmspring.com.tw

アクセス :

1. 中山高速道路の汐止で汐止系統インターチェンジから北二高に入り、基隆万里インターチェンジで降りる。大武崙で海岸公路(台2線省道)に入り、万里、野柳を経て金山まで。
2. 士林から仰徳大道(台2甲省道)を通り、陽明山、馬槽を経て金山まで。
3. 淡水から登輝大道(台2線)を通り、北海岸公路を三芝、石門を経て金山まで。



Merry SPA

頭からつま先まで—
全身の緊張が解き放たれ、心身体もリラックス

人気沸騰、台湾必体験のSPAコース

喜悅グループ・Merry SPAは、アジアで唯一、初の本格的ヘアー・スパ。美容院から発展したヘアー・スパは、一般のマッサージ店とは異なる、独自の健康哲学を持っている。黄馬琍オーナーは、1981年に美容院「喜悅髪型美容設計」を開いて以降、美髪と美容を追究してきた。現代人はストレスがたまりやすいのに、私たちは普段、ストレスを抱えていること自体に気づかず過ごしている。黄馬琍オーナーは、「頭皮を見ればその人の状態がすぐに分かる」という。頭皮は健康をはかるバロメーター、身体がリラックスすれば頭皮の状態がよくなり、逆に頭皮をマッサージすれば身体の緊張がほぐれてストレスも解消されるのだそう。

それだけに、Merry SPAでは独自の技術と洗練されたサービスにより、ヘアーから全身をケアしていくことに重点が置かれている。まず、シャワーをあびて全身をリラックスさせ、頭髪を清潔にしてから毛根や頭

皮の状態を細かくチェック。そしてマッサージで頭部に刺激を与え、頭髪の健康と再生を助ける。続いて、Merry SPAだけの、マッサージ効果のある原木を使用した櫛で頭皮を刺激し、血行を促進する。さらに、頭部から肩、背中、足手へとかけたつぷりとアロママッサージを行い、温かい足湯のあとに脚部もゆっくりとマッサージし、温石を使ってフェイスもていねいにマッサージ。最後に、頭髪と頭皮の状態に合わせたシャンプーを使い、指腹で頭皮を念入りにシャンプーマッサージを行う。全身の活性化とリラックスを促されたところで、改めて頭皮の状態をチェック。スパ以前の状態と比較して、頭皮がみ



ずみずしく透明感が増しているのが目に見えて分かるだろう。頭皮の保湿は改善され、健康的でつややかな髪に生まれ変わり、身体も軽やか、心はハツラツな自分を再発見することができる。Merry SPAのヘアースパは今、台湾で最も効果のある養生法として、高い評価を得ている。



台湾初！メンズ・スパ

スパは女性だけのもの？いいえ、ストレスを解放してリラックスしたいのは男性も同じ。当店ではさらに、たくましい身体の維持や抜け毛防止など男性独自の要求に応えたメンズ専用コースをご用意しております。

忙しい都会人はストレスがたまりがち。
頭皮はオフィスワークでの目や肩の疲れの
バロメーター。
人にとって最も大切な頭をリラックスさせて全身をリフ
レッシュしましょう！

ヘアースパコース(以下のメニューを含む)

- 頭皮診断—頭皮の健康度を検査
- ブラッシング—頭部のストレスを解消し、体内の流れを促進
- 熱石マッサージ—顔を引き締め、張りのあるお肌に
- 全身のツボ指圧—頭皮から足裏まで全身の緊張を解きほぐし、活力を補充

ヘアースパ(VIPルーム)

カップル、お友達同士やご夫婦、親子など、特別な相手とゆったりすごしたい方のために、特別にヘアースパVIPルームをご用意。二人だけの空間で、心も身体もおもいきりリラックス。

Hair SPA独自の効果

- 頭皮の奥深くまで浄化し、頭皮の老化を防止、抜け毛を防ぐ
- 頭皮のストレスを解放し、メンタル面での緊張をほぐしリラックスさせる
- 身体全体の活力を活性化させ、意識がクリアになり集中力を高め
- 頭皮の健康を維持し、頭皮の強靭性・柔らかさ・弾力を保つ
- 全身の血行を促進
頭部をリラックスさせる事で、顔・首・背中・手足など全身のコリをほぐ
- お肌の状態を改善し、つややかで張りのある肌生まれ変わる



喜悅 Merry SPA

敦南旗艦館

open : 10 : 00 ~ 20 : 30
Tel : (02)2778-7711
台北市敦化南路1段86号1F & B1
<http://www.merryspa.com.tw>



Merry SPA

復	敦	
興	化	八德路
南	南	
路	路	市民大道
1	1	
段	段	忠孝東路
		MRT忠孝敦化駅

◆MRT忠孝敦化8番出口から徒歩10-15分



千人が足裏マッサージ

挑戦 ギネスに

様々な文明病に直面する現代社会で、健康への関心は世界的に高まっている。「治療よりも先ず予防」という考え方から飲食、睡眠、運動が重視されるが、台湾では経脈とツボを組合せた「足裏マッサージ」が今一番ホットな健康法である。

足裏マッサージは台湾人の生活に根付いており、定期的に足裏マッサージを受ける外国人観光客も増えている。台湾で本格的なマッサージを受けようと、日韓の芸能人が忙しいスケジュールの合間を縫って、來台時の日程に組み込む例も多い。昨年撮影のため來台した日本の人気女優、戸田恵梨香さんも、空き時間を利用し「足部養生会館」でマッサージを受けたという。

最古の健康法

四千年前の中国で、人々は既に足マッサージを病気治療と健康保持に用いていた。当時の足マッサージは「針灸」原理と非常に似通っている。後に唐の時代には日本に伝わり、今日の「針灸」と「足心道」となった。

しかし「足裏マッサージ」は中国では発展しなかった。反対に西洋に伝来し二十世紀初頭になって、ある米国人医師が「足裏マッサージ」に関するツボと器官間の「区域治療」理論を整理し発表した。こうしては再び人々の注目を集めることとなった。

1978年、当時台湾に居住していたスイス人神父、呉

若石(Rev. Josef Eugster)は長く関節炎を患っていたが、スイス人修道士が「リフレクソロジー」を施したところ、数回の施術後、関節炎は思いがけず快復に向った。これがきっかけで呉神父は「足裏マッサージ」の研究に取り組み、台湾に帰国後、自身が駐在する台東市宝桑路の教会で信者達を教え、教会内で治療を行うようになり、「足裏マッサージ」の健康効果も台湾に広まって行った。

足裏の「痛快」

足は「第二の心臓」と言われる。足は全身の体重を支え、各臓腑の経絡と密切な関係があるため、各自の体質に合わせ適度に足ツボを刺激すれば、全身機能を調節し、血行と新陳代謝を促進することができる。

「足裏マッサージ」は足裏のツボ反射区を刺激することで、血行をスムーズにしデトックス効果をもたらし、正常な新陳代謝を促す。そのため、溜まっていた疲労が解消され、内分泌バランスの増進で美容効果が得られ、細胞への刺激で活力が蘇り、老化や風邪の予防に役立つという。



レストラン、コーヒーショップ、会議室も完備しています。
インテリア共に豪華に変身、まさに再デビューしました。
ビジネスセンターでADSL、カラープリンター設置あり、客室にインターネット、衛星放送受信TV、IDD、国際直通電話など設備を提供しています。
1階のロビーにコンビニが併設されており、天候を問わず、お気軽にショッピングできます。
お客様の安全のため、ガードマンの他に各フロアには「防犯カメラ」を設置しておりますので安心してご利用いただけます。

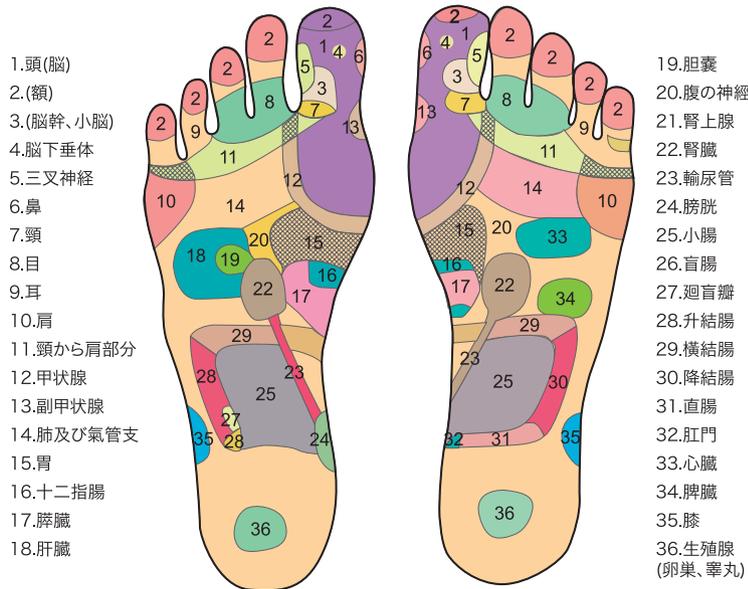


千人足裏マッサージ大会

交通部観光局は外国人観光客に台湾式「足裏マッサージ」への理解を深めてもらうため、この7月1日台北アリーナで「千人足裏マッサージ2008」を開催する。このイベントでは、千人が同時に足裏マッサージを行うという世界記録に挑戦する。日韓の観光客は無料で40分間の足裏マッサージを体験することができ、体験証明書、足裏健康ハンドブック、記念Tシャツ、記念品が贈られるほか、足マッサージと健康保持に関する知識を解説する著名人による講座も予定されている。

観光局はこの他に、足裏マッサージと養生食を組合せた健康促進ツアーも企画する。

文/鄭如珊 写真/編集部



「千人足裏マッサージ2008」

時間：2008.07.01日(火) 14:00-16:00
場所：台北アリーナ
台北市松山区南京東路4段2号
Tel：(02)2349-1543王小姐
Fax：(02)2771-7036



足満足養生会館

台北市西寧南路79号1F
Tel:(02)2361-6167
Open:09:00-翌朝3:00

太極堂足部経絡養護センター

Tel:(02)2571-2017
台北市民権東路二段134号
<http://www.taichitong.com.tw>

6星級足体養生会館

Tel:(02)2100-1818
台北市民権東路二段28号
<http://www.footmassage.com.tw>

金礦928足裏マッサージ

Tel:(02)2771-1928
台北旗艦店：台北市八德路二段324号
<http://www.goldmine928.com.tw>

<特典>

中華/日本/西洋料理等のバイキング朝食、無料サービス。

言語：北京語、日本語、英語

客室：多様なタイプの客室230室

宿泊料：	シングル	NT\$1,900
	ダブル	NT\$2,100
	ツイン	NT\$2,100
	デラックスツイン	NT\$2,300
	三人部屋	NT\$2,600
	四人部屋	NT\$3,000
	スイート	NT\$4,400

(税金、サービス料が含まれております)
お部屋のご予約お申し込みは、フリーダイヤル：00531-88-0031へ

中華民国台北市長春路168号
104 168 Chang Chun Road, Taipei, Taiwan, R.O.C
Tel：886-2-2507-3211
Fax：886-2-2508-2070
Email：hotel@lefoo.com.tw
<http://www.lefoo.com.tw/hotel/>

食泊

金品茶樓の極上茶葉と上海小吃&点心



今年初めに台北市長春路にオープンした「金品茶樓」では、グルメたちに愛されている上海小菜（小皿料理）—「葱烤鯽魚（鮒の甘露煮）」、「油燜筍（タケノコのいため煮）」などが味わえる。そのうえ、信義路にある点心の老舗から招いたベテランシェフによる小籠包、へちまの千切りを具にした絲瓜小包、紫米焼売も人気沸騰中。ここで料理や点心の美味しさを一段と引き立ててくれるのが、当店のご主人が選んだ高山ウーロン茶。中国茶葉専門店の「金山銘茶」を経営して30年の経験をもつご主人がこだわりをもって選んだ香りと味わい、そして、点心と上海小菜が織りなす5つ星クラスの饗宴をぜひお試しあれ！

金品茶樓
台北市中山区長春路16号
Tel : (02)2511-7506

アフタヌーンティーにトルティーヤが仲間入り



華泰王子大飯店のレストラン「楓丹庁（ラ・ファンテリ）」はプライムビーフやシーフード、各種グリルなどで評判が高いが、午後2時半～5時のアフタヌーンティーも充実。イングリッシュ・アフタヌーンティー1人280元のほかに、各種創作料理（1人前160元～）も提供している。新メニューはト

ルティーヤ。ケチャップやオリーブ、チーズ、九層塔（台湾バジル）、そしてチリソースをはさみ、サクサクした生地とピリ辛チリソースが女性に人気がある。このほか、シェフお薦めがメロン。パロマハム、エビなどのトッピングで一段と美味！ 上記料金はサービス料10%別。

華泰王子大飯店楓丹庁
Tel : (02)2581-8111内線1511、1512
台北市林森北路369号
Tel : (02)2581-8111
<http://www.gloriahotel.com/>

寒舎餐旅管理顧問が Le Meridien Taipeiの経営に



台北市信義計画区A12のホテル経営が昨年10月、正式に決定し、寒舎餐旅管理顧問股份有限公司は新光人壽が建設するホテル棟を借り受けて、5つ

星クラスの国際観光ホテルを経営する。寒舎は半年をかけて計画を進め、スターウッド ホテル&リゾート傘下のブランドLe Meridien（ル・メリディアン）を導入して、スターウッドとともにLe Meridien Taipeiを確立していく。寒舎の計画では客室を160室とし、半数近くを56㎡以上の広いスペースをとる。また、5階の客室にはプライベートバルコニーを設置するほか、宿泊客専用のVIPホールと読書室も設けるなど、全ての面で宿泊客の満足が得られるホテルを目指す。

台北最大5つ星ホテル—龍邦僑園会館

台北市新北投に、1億円の資金を投入した龍邦僑園会館が昨年11月、グランドオープンした。館内には1,000人を収容可能な大ホール、多機能会議室9室、温泉付きのスイート62室をはじめ、フィットネスエリア、ビリヤードや卓球のエリアがあり、各室からインターネットアクセスも可能。泉質は弱酸性の硫黄を含み、乳白色の原湯を引いている。客室はスタンダード、ファミリールーム、和室などが揃い、なかでもVIPスイー

ト4室は家具をはじめインテリアなど全てがゴージャス。飲食も充実しており、懐石料理は披露宴やパーティー、会議、宴会などに絶対のお薦め！

龍邦僑園会館

台北市北投区泉源路25号

Tel : (02)2893-9922

<http://cy.longbon.com.tw>

台北深坑假日飯店のスイート長期宿泊プラン

台北深坑假日飯店（ホリデイ・イン）は全室がスイートルーム。最近、リニューアルを終え、長期滞在プランを展開中。6月末までにエグゼクティブフロアに14日間以上宿泊すると、スーパーアスイートが1人3,300元、2人の場合はデラックススイートが4,000元となる。このほかに、14日以上宿泊すると、インターコンチネンタルホテルズのプライオリティ・クラブ・ポイントで世界中の3,800個所のホテルが、特別料金で宿泊できる。台北深坑假日飯店は台北の東近郊にあり、



車なら10分で台北世界貿易センターやTaipei101ビルに到着するので、ビジネスや観光に最適。上記料金はサービス料込み。

台北県深坑郷北深路3段265号

Tel:(02)7703-5800

<http://www.hieasttaipei.com>

八仙水上樂園が6月1日開園！

蒸し暑い日が続くこの季節、水上レジャーが爽快感



いっぱい。台湾最大の規模を誇る八仙樂園が6月1日に正式に開園する。八仙樂園にはスリルたっぷりの各種水上アトラクションが

揃っているので、童心に返って1日のんびりと遊ぶのはいかが。同園で大人気は昨年、導入したアジア最長のウォータースロープ。UFOのような巨大な浮き輪に乗り、流れにそって漂っていると、前方に洞窟が見えてくる。早速入っていくと、そこはまるでブラックホール。どんな仕掛けが待っているか分からない。刺激と清涼感のなか、外の酷暑も忘れてしまう。

台北県八里郷下厝村一隣下厝子1の6号

Tel : (02)2610-5200

ビジター専用：0800-200-198

<http://www.fww.com.tw>



Hana
Twin peak Teppanyaki
紅鉾鉄板料理

おなかも目も

満足させるプロの味と技

30年にわたって紅鉾鉄板料理は最高級のサービスをお客様にお届けしてまいりました。紅鉾鉄板料理はただ美味しいだけではありません。芸術家さながらのプロの技がお客様の目の前で繰り広げられるので、視覚的にも満足していただけるうえ、ロウファットのフレンチスタイル鉄板焼きだからヘルシーです。また、紅鉾鉄板料理にはミュージックラウンジもございます。ライブで演奏される音楽を堪能しながら、芸術的な技で創りあげられたステーキをお召し上がりください。

ビジネスランチは480元から

ディナーは1,150元から

営業時間：11:30am~02:30pm

05:30pm~10:30pm

電話：(02)2596-7204・2595-5880

所在地：台北市農安街32号2階

<http://www.twinpeak.com.tw>

情報

トランジット客へも 出国客同様の液体類規制

台湾では出国旅客に対する液体類の手荷物規制を、5月16日からはトランジット客にまで拡大した。「液状、ジェル、スプレー式のもの」は100ccを超えてはならず、台湾から再出発の際に検査が行われ、100ccを超えている場合は廃棄される。また、トランジット客は液体類を容量1リットル以下のジッパー付き透明プラスチック袋にまとめて入れ、他の手荷物とは別に検査を受ける。そこで、トランジット客が待ち時間を利用して免税店などで容量以上の買い物をしないよう呼びかけている。ベビー用ミルクやフード、薬品などは除外されるが事前申告を要する。

旅行台湾年の特別イベント— 高山でのウェディングフォト

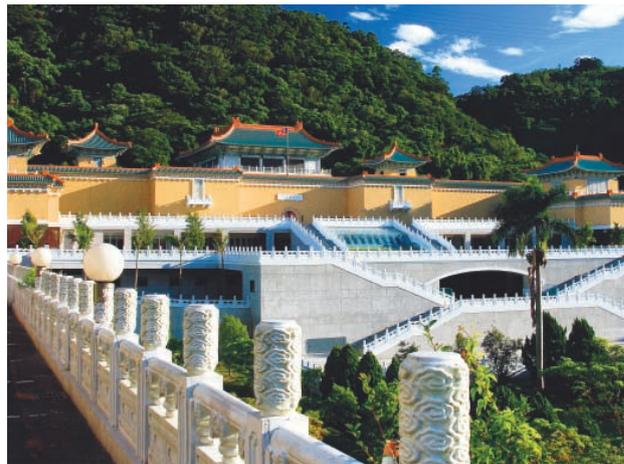


交通部観光局はロマンチックな台湾を知ってもらおうと、5月7日、香港やシンガポール、マレーシア、日本、韓国からカップル計99組を招いて、大合歡山地区の清境農場と梅峰(台湾大学山地農場)で、自然美をバックにウェディングフォト撮影会を開催した。交通部観光局は今後も、ウェディングフォトを旅行商品として、各地で結婚式とハネムーンをバックにしたイベントを推進していく。6月22日には北海岸・観音山国家風景区での合同結婚式、9月からは大鵬湾国家風景区の「小琉球ハネムーン」、阿里山国家風景区の「阿里山神木でのウェディング」などが予定されている。

Tel : (02)2349-1636、2349-1462

故宮と順益博物館の共通チケット販売中

国立故宮博物院と順益台湾原住民博物館が4月から共通チケットを20%割引の特別価格で好評販売中。中国と



台湾の文化の精華を代表する2つの博物館が一举に鑑賞できる共通チケットは、一般が250元(通常価格310元)、優待は130元(通常200元)。また、このチケットで順益博物館のギフトショップが10%割引となる。両博物館を結ぶシャトルバスが故宮から1日2便運行している(14:00、15:50)。なお、故宮博物院は元旦、元宵節、5月18日の国際博物館デー、9月27日の世界観光日、10月10日の国慶日は入場無料。順益博物館は毎週月曜日と1月20~2月20日が休館日。

◎国立故宮博物院

台北市士林区至善路2段221号

開館時間：9:00~17:00(年中無休)

夜間開放時間：毎週土曜日17:00~20:30(入館料無料)

Tel : (02)2881-2021

<http://www.npm.gov.tw/>

◎順益台湾原住民博物館

台北市士林区至善路2段282号

Tel : (02)2841-2611

開館時間：火曜日~日曜日9:00~17:00(月曜日休館)

Tel : (02)2841-2611

「挑炭古道・山板樵・馬家庄」 1日コース

客家文化を体験したい方にお勧めが観光バスの「苗栗一日コース」。毎週水曜日に出発し、今、特別料金の920元を実施中。日本統治時代、苗栗の通霄や三義の山間部は炭焼きが盛んで、人夫が炭を背負って石段を下り、三義駅まで運んだ。その石段がいつしか、「挑炭古道(炭担ぎ古道の意)」と呼ばれるようになった。ハーブが植えられた山板樵農場では、木彫り教室や客家風衣服のDIYが楽しめる。また、農場内の「臉譜文化生活館」には、農場主一家が制作した臉譜(京



劇の隈取り)を描いた作品を展示。途中、馬家庄を通り、新総統に就任した馬英九の祖祠を参観する。

綠遊網旅行社股份有限公司
Tel : (02)2703-4588
http://www.greentravel.com.tw

台日学术交流の新たなプラットフォーム

この度、「財団法人高等教育国際合作基金会」は日本の「NPO大阪大学連盟」と、国立台湾大学の場を借りて、学术交流協議書を取り交わした。今後は、この協議書が台湾と日本の高等教育学术交流の契機となつて、台湾の高等教育と学術研究の国際化を目指す。この協議書では共同研究計画や学生の交換留学、教職員の見学など具体的な実施策を定めており、台日両機構のもと、それぞれ、80校と46校の大学が契約に加わる。同法人はすでに、オーストリアの学术交流総署(Austrian Exchange Service)と交流協約を結んでおり、これに引き続き、海外との学术交流機構との重要協議を締結した。

財団法人高等教育国際合作基金会
台北市羅斯福路4段1号明達館101室

金瓜石-九份間のロープウェイ来年開業

かつて、ゴールドラッシュで沸いた金瓜石と山腹に広がる美しい町並み、レトロな雰囲気の茶館、さまざまな手工芸品などで人気の高い九份を結ぶ金九ロープウェイ(水桶洞駅~勸業堂駅)が来年開業する。さらに



地上では、トロッコ路線も復活させて、将来は鉱区までトロッコで行けるようにするなど、他の観光地では体験できないことが盛りだくさん。ロープウェイが完成後は、トロッコに乗って海を眺め、九份からはロープウェイに乗り、山城の風景を眼下に、また、陰陽海を眺望することができる。黄金博物館を参観したい方には、専用遊歩道が整備されている。

「花蓮鉄道文化館」が観光の牽引車に

花蓮県の鉄道文化の今昔を伝える「花蓮鉄道文化館」。同文化館は日本統治時代、鉄道部花蓮港出張所だったところで、台湾が中華民国に復帰後は台湾鐵路管理局花蓮管理処の庁舎となり、1988年に廃止された。しかし、日本風建物や屋根にそびえる西洋式尖塔などが珍しく、文化局が改修を進めて、2002年9月に花蓮県の歴史建築に登録された。近くにある旧花蓮工務区や旧花蓮警務区、蒸気機関車加水塔、処長宿舍区などとともに、台湾では唯一、狭軌鉄道の基地が完全な形で残っている。参観日は月~金曜日。

淡水

紅樓
RED CASTLE
1899

1858年に開放された淡水港には多くの西洋人が渡来し、様々な洋風建築を残しました。なかに「達観樓」と呼ばれた風格ある建物があります。大きくとられたバルコニーからは、淡水河、そして観音山が一望できたことからこの名があります。

この由緒ある建物が、いまレストラン「紅樓」として甦りました。

1階では各地方の中国料理がお楽しみ頂けます。2階は宴会場に、そして3階はカフェテラスになっています。

MRT淡水駅から近く、淡水散策のおついでにお立ち寄り下さい。真っ赤な煉瓦の建物が目印です。



6月以降の文芸プログラム

国家戯劇院

台北市中山南路21-1号

Tel : (02)2343-1566

交通 : MRT「中正紀念堂駅」下車すぐ

<http://www.ntch.edu.tw>

- 6/5-8 異色幻想シリーズII
「秀才と首切り役人」
6/12-15 新編歴史歌仔戯「黄虎印」



- 6/20-21 2008国際バレエのスター、台北にあり
7/15-20天京劇院による名劇の大饗宴
7/4-6、7/28-29台湾ミュージカル「四月に雨を望む」
7/25-27 〈スペイン〉ラ・フラ・デルス・バウス前衛劇団公演「モスクワ劇場占拠事件」

国家音楽庁

台北市中山南路21-1号

Tel : (02)2343-1566

交通 : MRT「中正紀念堂駅」下車すぐ

<http://www.ntch.edu.tw>

- 6/6 名演奏家とNSOの対話—呂紹嘉とスティーブン・ハフ
6/11 NSO 音楽学苑—変奏の交響楽章
6/13-14 キングズ・シンガーズ40周年コンサート
6/15 NSOのチャイコフスキー発見10「情・詩・交響」
6/18 胡乃元vs.国立台湾交響楽団コンサート

- 6/19 玉垂徳四重奏&長栄フィル「シュポーア四重奏曲、協奏曲の夕べ」
6/20 心霊楽篇20「モーツァルトの心象風景」
6/21 名演奏家とNSOの対話—五嶋みどり
6/22 NCO伝奇シリーズ「彼女たちの美と哀愁」
6/23 歌以載道コンサート
6/24 アヌーシユカ・シャンカール シタールコンサート
6/25 交響・恋人・夢を愛して—管弦楽篇
6/26 スペインのピアノの星—ゴメス ピアノ独奏会
6/27 ロッテルダムフィルハーモニー公演
6/28 シンプルな心—シベリウスプロジェクト第3号「巨匠との対話」
7/12-13 アルバン・ベルク四重奏団公演
7/11 パイプオルガン親子コンサート「魔法の童話箱」
7/16 故郷親子名曲コンサート「野ばら他」

国立故宮博物院

台北市士林区至善路2段221号

Tel : (02)2881-2021

<http://www.npm.gov.tw>

開館時間 : 09:00~17:00年中無休

交通 : MRT淡水線「士林駅」下車。バス255、304、ミニバス18/19、紅30のいずれかに乗り換え、同博物院正門前で降りる

- 4/1-6/25 寄贈寄託書画展 会場 : 208
4/1-6/25 巨幅の名画 会場 : 202 (期間中に展示品交換)
4/1-6/25 書画装池の美 会場 : 210, 214, 216
4/1-6/25 筆有千秋業 会場 : 202, 204(期間中に展示品交換)

- 3/25-6/25 アジアの探索—故宮南院の序曲 会場 : 105, 107
2/05-11/30 和光彫采—故宮所蔵漆特別展 会場 : 304
2007/12/15-2008/6/30天禄琳琅—乾隆帝御覽の宝物 会場 : 104(期間中に展示品交換を行います)
2007/8/19-2008/8/15 国色天香—イスラム玉器特別展 会場 : 306
常設展 奉天承運—清代歴史文書珍品展 会場 : 103 (期間中に展示品交換)
常設展 オリエンテーションギャラリー 会場 : 102
常設展 屋外パブリックアート《無為/無不為》会場 : 正館二階バルコニー
常設展 天工宝物—八千年の歴史を物語る長河 会場 : 正館1-3階
常設展 玉燦珠光 会場 : 308
常設展 典冊載籍—古籍逸品展 会場 : 103 (期間中に展示品交換を行います)
常設展 青銅器工芸の謎 会場 : 300

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号

Tel : (02)2595-7656

<http://www.tfam.gov.tw>

開館時間 : 09:30~17:30(土曜日は21:30まで)月曜日休館 (休日の場合は順延)

交通 : MRT淡水線「圓山駅」下車。酒泉街を進み、中山北路で左折、約10分で本館正門に到着 バス21、40、42、208、216、218、220、224、247、260、277、279、287、308、310、612番のいずれかに乗り、同美術館バス停で下車

- 5/17-7/6 「カリブ海と中南米現代視覚アート」 展示エリア : D、E、F
2/23-8/17 所蔵常設展—台湾の旅 展示エリア : 2A、2B

- 3/11-6/22 イスラエル建国60周年記念展「国家の誕生」
展示エリア:3A
- 3/15-6/22 張万伝百歳記念展
展示エリアGallery: 3B
- 9/11 - 2009/1/11 台北ビエンナーレ
展示エリア: 1A、1B、2A、2B
- 9/13-2009/1/4 台北ビエンナーレ
1A-1B-2A-2B

国立歴史博物館

台北市南海路49号

Tel : (02)2361-0270

開館時間: 10:00~18:00 (月曜日休館)

交通: MRT「中正紀念堂駅」下車、出口

1、2号を出て、徒歩約5分

<http://www.nmh.gov.tw>

- 5/9-6/29 青少年との美術対話「無限の想望・美術の復興」
4階長廊

- 5/23-7/13 木石居文房珍玩展「蘭気芸香」 2階精品長廊
- 5/30-6/29 李建中現代画展「自己の絵画を改革する」4階401展示ホール
- 5/31-9/5 「驚きのミレー、田園の美」展 1階
- 常設展 華夏文物展 3階301、302展示ホール
- 常設展 石彫回廊 1階長廊
- 常設展 台湾生活館「伝統刺繍の美」 2階西側

台北アリーナ

台北市松山区南京東路4段2号

Tel : (02)2578-3536

<http://www.taipeiarena.org.tw/>

交通: MRT木柵線「南京東路駅」下車後、

東へ約10分。バスの場合は「南京敦化路

口」か「南京寧安街口」バス停で下車

- 6/13-14 日本太鼓道「TAO」
2008世界公演



- 8/2-3、8/5-10 ディズニー・ミュージカル「ライオン・キング」
- 9/12-13 舞台劇「うろうろ」

推薦プログラムおよび展示会

アジア探索—故宮博物院南院第一楽章

類別: 展示 会期: 3/25-6/25

会場: 国立故宮博物院

陳列室: 105、107室

嘉義県太保市にある国立故宮博物院南院はアジアの芸術と文化をテーマにした、アジアを探索する博物館。アラビア半島から西太平洋諸島以西の「アジア」と称される広大な土地で、古来よりどのような文明の交流が行われていたか。この度は本院の所蔵品から「経典」「仏教」「織物」「青花(染付)」「茶文化」「西潮(西洋の衝撃)」などアジア文化の中で最も流動性を与えた6つのテーマを選び、伝播・流通・変遷の様相を探索する。これらの多面的な文化・芸術、西洋の新思潮に対する反応と表現を通して、我々自身の文化的特色をさらに深く理解できる。



ジョージ・ハリソンがプロデュースしたレコード制作に協力。16歳でロンドン・フィルとシタール協奏曲1番を共演。1998年には最年少で、アジアで最も優れた、かつ才能にあふれた音楽家として表彰されている。2002年のジョージ・ハリソン追悼コンサートでは父親と43名のミュージシャンと共に共演した。以来、世界を舞台に活躍している。

ディズニー・ミュージカル「ライオン・キング」

会場: 台北アリーナ 会期: 8/2-3、8/5-10

類別: ミュージカル

1994年に公開され、アニメ史上、数々の輝かしい記録を打ち立て、アカデミー賞作曲賞、主題歌賞を受賞したのが、ディズニー制作のアニメ「ライオン・キング」。ちびっ子ライオンの「シンバ」が冒険の旅に出かけ、試練や難関を次々と乗り越え、成長していくなかで、未来の国王が担うべき重責を学んでいく。ティム・ライスの詩、エルトン・ジョンの曲による躍動感あるリズムに、107の打楽器や19の笛が使われ、大自然の雄大な雰囲気をかもし出している。ミュージカルではライオン・キングをはじめ、動物たちは仮面を頭上に載せて、顔の表情がはっきりと見てとれ、人間味あふれる動物を体現している。



アヌーシュカ・シャンカール シタール

類別: 音楽 会期: 6/24

会場: 台北国家音楽庁

インドの若手女流シタール奏者——アヌーシュカ・シャンカールは、父親が20世紀最高のシタール奏者といわれるラヴィ・シャンカール、姉はノラ・ジョーンズ。父親譲りの非凡な才能を早くに開花し、13歳にしてデビュー。15歳で



- 日月潭
- 阿里山の茶っみ
- 集集線車埕駅
- 北部海岸

今月のツアープラン

「君につづく道」ロケ地の旅コース

五日ツアー

DAY1

桃園国際空港→台北→陽明山→故宮→士林夜市→宿泊、台北西華飯店

DAY2

朝食、台北西華飯店→迪化街→大稻埕ハーバー→淡水→101ビル→信義計画区→宿泊、台北西華飯店

DAY3

朝食、台北西華飯店→南投埔里→埔里酒造場→日月潭→阿里山→阿里山奮起湖→奮起湖駅弁→奮起湖老街→宿泊、奮起湖大飯店

DAY4

奮起湖大飯店→阿里山→阿里山祝山日出→朝食→阿里山森林公園(最高郵便局、神木)→四季星空民宿(採茶)→高雄旗津海鮮→愛河(クルーズ、バラの聖母堂)→宿泊、金典酒店

DAY5

朝食、金典酒店→高雄小港国際空港→帰路

南投懐旧コース

一日ツアー

集集駅→集集鉄道文物博物館→集集鎮歴史展示館→紅太陽向日葵→休閒農園→集集影彫工藝村→特有生物研究保育センター→明新書院→武昌宮→大樟樹→和平休閒農園→綠色隧道→添興窯

二日ツアー

DAY1

台北→台中→中投快速道路→名間→綠色隧道→目仔寮→廣盛宮→集集駅→自転車専用道→武昌宮→明新書院→特有生物研究保育センター→宿泊、集集

DAY2

集集→集集鉄道→水里→水里蛇窯→車埕→集集→二水→帰路

OR

DAY1

台北→台中→中投快速道路→綠色隧道→名間→添興窯→目仔寮→廣盛宮→集集駅→自転車専用道→武昌宮→明新書院→特有生物研究保育センター→宿泊、集集

DAY2

集集→集集鉄道→水里→水里蛇窯→魚池→九族文化村(or日月潭)→埔里→埔里酒造場→帰路

旧金山総督温泉コース

一日ツアー

A. 磯港夕陽及び漁村生態の旅

台北→金山→承天宮→魚路古道→磯港漁村参観→火誘網船→地引網見学→磯港夕陽→漁船出海→旧金山総督温泉、冷泉SPA→帰路

B. 湯花戀の旅

台北→金山→光武坑道→獅頭山公園→百合保護区→神秘海岸→水尾漁港→旧金山総督温泉、冷泉SPA→帰路

2008

六月

2008ファンタスティック**吉貝一七美観光祭り**

期間：2008.04-2008.09
会場：澎湖県白沙郷吉貝・七美郷
Tel：(06)921-6521 # 241

クロマグロ観光文化祭

期間：2008.04.11-2008.07.01
会場：屏東県東港鎮
Tel：(08)732-0415

澎湖海上花火大会/澎湖海洋音楽祭

期間：2008.05.10-2008.06.07(水
曜・土曜20:30-20:40花火)
会場：澎湖県馬公市観音亭
Tel：(06)927-4400

2008秀姑巒溪ラフテ

イングカーニバル
期間：2008.06.03-2008.06.07
会場：花蓮県秀姑巒溪(瑞穂-豊濱)
Tel：(089)841-520

2008水岸台北ドラゴンボート大会

期間：2008.06.06-2008.06.08
会場：台北市大佳河濱公園
Tel：(02)2570-2330

2008台北映画祭

期間：2008.06.20-2008.07.06
会場：台北市西門町
Tel：(02)2570-2330

**2008基隆イカ祭り**

期間：2008.06-2008.08
会場：基隆市
Tel：(02)2422-5800

七月

貢寮国際海洋音楽祭

期間：2008.07.11-2008.07.13
会場：台北県貢寮郷福隆海水浴場
Tel：(02)2960-3456

台湾国際陶磁器芸術祭

期間：2008.07.01-2008.08.17
会場：鶯歌陶磁器博物館・鶯歌鎮
公所広場・河濱公園・陶磁器街

2008台東南島文化祭

期間：2008.07.01-2008.08.01
会場：台東県市
Tel：(089)357-131

苗栗海洋観光祭

期間：2008.07.01-2008.09.31
会場：苗栗県後龍・通霄
Tel：(037)321-745

**2008花蓮原住民
A DA WANG連合豊年祭**

期間：2008.07-2008.10
会場：花蓮県
Tel：(03)822-7171

澎湖石滬観光祭

期間：2008.07-2008.08
会場：澎湖白沙郷吉貝嶼
Tel：(06)921-6521

府城七夕16歳成年祭

期間：2008.07.29-2008.08.07
会場：台南市孔子廟・開隆宮・安
平開台天后宮・臨水夫人媽廟
Tel：(06)390-1443

八月

2008国際木彫芸術祭

期間：2008.08.01-2008.08.10
会場：苗栗県三義郷
Tel：(037)352-961

2008鶏籠中元祭

期間：2008.08.01-2008.08.31
会場：基隆市中正公園主普壇
Tel：(02)2422-4170#8

2008新竹市観光月間

期間：2008.08.01-2008.08.31
会場：新竹市史跡・各名勝
Tel：(03)521-6121

2008大稲埕花火音楽大会

期間：2008.08.02
会場：大稲埕ハーバー
Tel：(02)2720-8889

**2008台北国際
バードウォッチング博覧会**

期間：2008.08.10-2008.10.31
会場：台北市北投区関渡自然公園
Tel：(02)2720-8889

台湾美食展

期間：2008.08.15-2008.08.18
会場：台北市世界貿易センター1館A区
Tel：(02)2568-4726
<http://www.tcff.com.tw>

**2008台北国際****トラベルフェア(ITF)**

期間：2008.10.31-2008.11.03
会場：台北市世界貿易センター
Tel：台湾観光協会(02)2597-9691

2008年度台湾の国定休日一覧

2/06(水)-2/11(月)	春節(旧正月)
2/28(木)	平和記念日
4/04(金)	清明節
6/06(日)	端午節
9/14(日)	中秋節
10/10(金)	国慶日

グルメ



エステ& マッサージ

麦茵兹医学美容事業集団
台北環亞店
台北市南京東路三段337号10階D&E室
(02)2716-0377
新竹竹北店:(03)558-4868
台中文心店:(04)2299-3388
高雄林森店:(07)335-5330
<http://www.mainz.com.tw/main.asp>
医学美容養生界に新星登場
専門の治療とゴージャスなSPA
台湾最大規模の医学美容診療チェーン
独・米・日本留学の医学博士からなる
チーム 年中無休

ノーベル医療集団 美麗爾医美事業体

忠孝美麗爾
台北市大安区敦化南路1段216号6階
(02)6636-3516
内湖美麗爾
台北市内湖区瑞光路435号1階
(02)7720-0777
<http://www.nobelgroup.com.tw/>

---貴女を清楚で美しく

俊美食品
台中市南屯区大進街301号
(04)2325-4335
<http://www.food168.com.tw>
松の実クッキー、松の実入りこしあん饅頭、香ばしい逸品。

淡水紅樓餐庁
台北縣淡水鎮三民街2巷6号
(02)8631-1168
<http://www.redcastle-taiwan.com>
百年の史跡がレストランに。
(ただいま10%off)

太極堂
忠孝店・民権店・長安店、
市府店・新竹店。
(02) 3343-3926。
消費工夫の新時代、手頃な料金で健康を守る！

水漾甦活概念館
台北市武昌路2段91巷4号2階
(02)2381-7676
天然植物保養成分使用の男性エステ・SPA。
(SPAコースを100元の割引)

郷村鵝肉
台北市中山区雙城美食街17号店(昼)、12号店(夜)
0932-202-100
四十年の老舗。屋外で飼育した新鮮なガチョウを毎日入荷。弾力があって歯ざわり抜群。脂っこくないので安心。

桜崗温泉会館
台北市天母行義路300巷3号
(02)2871-8965
<http://www.sakuraoka.com.tw>
欧風空中ガーデン、温泉、月見、星空鑑賞。

李亭香餅店
台北市迪化街1段309号
(02)2557-8716
代々伝えられた手作りの技法と精神をまもり、製菓の精髓を極める。素材を生かした絶妙の口あたり。

御華興食品股份有限公司
台北市八德路4段727号
(02)2742-3655
爽やかな甘さの手作りパイナップルケーキ。

アメリカンレストラン「大都會」
台北市長春路218号
(02)2508-0304
大都會ニューヨークのモダンな雰囲気なたたえたレストラン

「ペルシャ」
台北市合江街61巷1号1F
(02) 2417-1603
台湾唯一のイラン料理レストラン。個性の調理・一流の技術・直輸入の食材

毅盛食品 (富莉芸術ケーキ)
石牌店:台北市石牌路二段84号
(02) 2821-8128
北投店:台北市北投区光明路220号
(02) 2893-6678
<ピリ辛パイナップルケーキ>が2007年台北鳳梨酥フェスティバル創作金賞を受賞!

和生御品
台北市伊通街91号
(02)2504-8115
<http://www.hsakee.tw>
看板商品の菓子「緑豆黄」。肌理の細かいマイルドな口当たり。お口いっぱい芳醇な豆とミルクの香りが広がる。

鈴藤飲酒蔵
台北市仁愛路四段345巷2弄15号A区
(02) 8771-8002
おしゃれで落ち着いた雰囲気Sake Bar。素材を生かしたメニューが自慢。
open:6:30pm-1:30am。

佳徳糕餅有限公司
台北市南京東路5段88号
(02)8787-8186
<http://www.chiate88.com>
2007年台北鳳梨酥フェスティバル創作金賞受賞

腳柏林鉄板焼
台北市信義路四段137号
(02)2704-7798
世界的に著名なシェフが腕を揮う。視覚と味覚が楽しめる

便所主題餐庁
台北市西寧南路50巷7号2F
(02)2311-8822
<http://www.moderntoilet.com.tw>
お手洗いの設備をインテリアに採用した奇抜なグルメワールド。レストラン新体験!!

グルメ

エステ&マッサージ

文化&芸術

お茶

ショッピング

交通&レジャー

洋服専門店

皇家峇里マッサージ

台北市昆明街82号
(西門町誠品武昌店旁)
(02)6630-8080 / (02)6630-2525

店内は明るく清潔感があり、女性、駐在員、出張、観光の方も、安心のお店です。JCB Card、るるぶ台湾では高い評判を受け、強くおすすめのお店！
クーポン
A.足裏+首肩、半身85分+足湯10分(95)
■1500元→15%割引1275元

林氏健康センター

台北市農安街2巷18号4階
(02)2595-4271

祖先から伝承した伝統の足裏マッサージ

足満足養生会館

台北市西寧南路79号
(02)2361-6167

サービス・スペース・テクニックともに一流。(ただいま20%off)アロマオイルフットバス(10分)+足裏マッサージ+ボディマッサージ(30分)を特別料金400元(通常500元)で！

Merry Spa

敦南旗艦店：(02)2778-7711
open：10:00am-10:00pm(予約制)
台北市敦化南路一段86号1F&B1
<http://www.merryspa.com.tw>

頭から足の先までをストレスから解放。安らぎのスペースで幸福体験～頭皮診断・髪梳き・顔部熱石マッサージ・全身指圧マッサージ。



文化&芸術

絶色撮影

台北市中山北路5段619号2F
(MRT MRT「士林站」下車、出口1号を出て、徒歩約7分出口徒歩7分)
(02)2832-8180

2008年度 新作発表/衣装から化粧まで オリジナルファッション500コース/ドレス/メイキャップ/アクセサリー/シューズ最新設備のスタジオ。

鬥魚デジタル撮影

台北市忠孝東路4段51号7F
(02) 2721-8181

写真界で21年目の当スタジオは面積百坪の立体シーン、ファッションなドレスとメイクでアートフォトをリード。もう一人の自分を発見するチャンス！

KEVIN 紋身 芸術工作室

台北市西寧南路129号
(02)2389-8018 / 0926-342-158 / 0936-050-467
<http://www.tattoo.idv.tw>

安全衛生なタトゥー

観光タクシー

(02) 2799-7997 / (02) 2799-4818

貸切りや台北県市外へ行く方は事前に電話で照会が必要。
安心の台湾観光

宏祥旅行社

台北市松江路190号4階
(02) 2563-5313
<http://www.edison.com.tw>

半日コースから5日コースまで毎日出発！

壺意堂

台北市八德路四段120号
(02)2756-3998

伝説の天目茶碗が復活。典雅で精緻な紋様が、台湾の銘茶をいっそう引き立てる。馥郁たる古の香りが甦る。

タイペイアイ 臺北戲棚

台北市中山北路2段113号
(02)2568-2677
<http://www.taipei-eye.com>

台湾伝統芸能がみられる観光劇場。(10人以上またはJCBカードでチケット購入の方には10%割引サービス！)

洋服 専門店

尊尼洋服

台北市忠孝東路一段12号5F509室(台北喜來登飯店内)
(02) 3322-3307, 3322-3309, 0910-225-215

男子背広・女性チャイナドレス、オーダーメイド

晶華香格里拉 洋服専門店

台北市中山北路二段39巷8号3階
(02) 2531-2987

技術もサービスも一流

お茶

茗奪茶莊

士林店：台北市士林區美崙街26号
(02)2834-0851 / (02)2835-5091

手作りの高山茶をパック



萬全茶行

台北市南京東路一段13巷4号
(02)2521-4247

茶葉はだいま 20% off

万年ビル

台北市西寧南路70号(西門町商圈)
(02)2381-6282

人気商品が集中する、若者たちのショッピング天国。

興信所 一統徴信

(02)2516-1199 0800-000-007

誠実、專業、守秘、信頼

ピカード (PICARD)

台北市松江路185号4F
(02)2517-0206

ピカードは、1928年に創立した有名ブランドの人気バッグ

日本のピカードナーカーの半額又20%割引

樺樺芸品店

台北市中山北路二段27巷1F
(02) 2568-2535

民芸品・高山茶・各種ギフト。なんでもそろそろ土産ショップ。

Gayoカシミア専門店

台北市松江路305巷3F
(02) 2828-2051

100% カシミア純毛製品
100% ラクダ純毛製品輸入

ショッピン



小格格繡花鞋坊

台北市西寧南路96号
(02)2370-9063
<http://www.cb-shoes.com.tw>
現代古典風の刺繡靴

児時窩

台北市中山北路2段65巷9-3号
(02)2561-4509

ハイセンスなチャイナテイストのアクセサリー、雑貨、骨董、などなどお探しの方におすすめ。とにかくセンスがいいんです！

京華城

台北市松山区八德路4段138号
(02)3762-1888

新世紀の娯楽の殿堂。ストレスやプレッシャーから解放された都会人の自在の空間と時間。

TAIWAN OTOP 台湾地方特色商品館

台北市市府路45号5F(101ビル)
<http://101shop.otop.tw>

台湾郷土色いっぱいの土産物を集めた殿堂。工芸品からさまざまなアイデア商品まで伝統と流行を兼ねそなえた商品群。

交通&レジャー

日本航空株式会社

台北市敦化南路1段2号2階
(02) 2776-8326
<http://www.japanasia.co.jp>
<http://www.jaa.com.tw>

安心のフライト・多彩なコース

觀光タクシー

(02) 2799-7997 / (02) 2799-4818

貸切りや台北県市外へ行く方は事前に電話で照会が必要。
安心の台湾観光

宏祥旅行社

台北市松江路190号4階
(02) 2563-5313
<http://www.edison.com.tw>

半日コースから5日コースまで毎日出発！

尊尼洋服

台北市忠孝東路一段12号5F509室(台北喜來登飯店内)
(02) 3322-3307, 3322-3309, 0910-225-215

男子背広・女性チャイナドレス、オーダーメイド

晶華香格里拉 洋服専門店

台北市中山北路二段39巷8号3階
(02) 2531-2987

技術もサービスも一流

樺樺芸品店

台北市中山北路二段27巷1F
(02) 2568-2535

民芸品・高山茶・各種ギフト。なんでもそろそろ土産ショップ。

Gayoカシミア専門店

台北市松江路305巷3F
(02) 2828-2051

100% カシミア純毛製品
100% ラクダ純毛製品輸入

京華城

台北市松山区八德路4段138号
(02)3762-1888

新世紀の娯楽の殿堂。ストレスやプレッシャーから解放された都会人の自在の空間と時間。

TAIWAN OTOP 台湾地方特色商品館

台北市市府路45号5F(101ビル)
<http://101shop.otop.tw>

台湾郷土色いっぱいの土産物を集めた殿堂。工芸品からさまざまなアイデア商品まで伝統と流行を兼ねそなえた商品群。

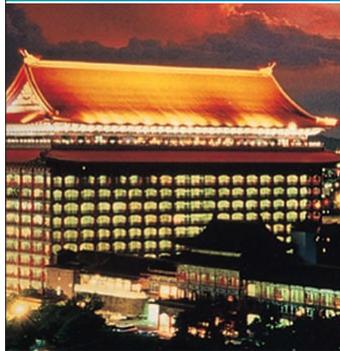
観光ホテルリスト

宿泊情報

台湾は、大都市、地方の町村、さらには高山地帯でも、宿泊に困ることはありません。さいきんは外国からの観光客のみならず、国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。経済活動も活発で、ビジネスホテルも各地に点在しています。一部ホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用のマークが掲示されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。

台北圓山大飯店 タイペイランドホテル



部屋数: 490 (スイート: 57)
 宿泊料: シングル/ダブル NT\$5,700~9,800
 スイート NT\$15,000~26,000
 (10%サービス料が加算されます)

総経理: 李元義
 言語: 英語、日本語、スペイン語、フランス語、
 レストラン: 西洋料理、広東料理、中国北方式の点心、李白酒廊、コーヒーショップ
 設備・施設等: 新装なった大会議ホール(大會議)は台北市内を一望する多目的ホール。400のキャパシティをもつ会議場はランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを10室備えている。フルサポートのビジネスセンター、サウナ付きのフィットネスセンター、ジャグジー、オリンピックサイズスイミングプール、テニスコート、ビリヤード場

台北市中山北路四段1号
 Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885
<http://www.grand-hotel.org>

亜都麗緻大飯店 ザ・ランドイス、タイペイ、ホテル



部屋数: 200
 宿泊料: スーベリアルーム NT\$ 8,000
 デラックスルーム NT\$ 8,800
 エグゼクティブスイート NT\$ 10,000
 コーナースイート NT\$ 13,000
 マネットスイート NT\$ 17,000
 レノアスイート NT\$ 28,000
 リッツスイート NT\$ 66,000

総裁: 嚴長壽
 言語: 英語、日本語、フランス語、ドイツ語、広東語、中国語
 レストラン: フランス料理、(バリ1930)、杭州料理(天香楼)、コンチネンタル料理(ラ・ブラスエリー)
 設備・施設等: 宴会・会議室(300人収容可)、ロビー・バー、ヘルスセンター、サウナ、屋外ジャグジー、空港送迎、小会議室、ノースモーキングフロア、インターネット無料使用

台北市民権東路2段41号
 Tel: 886-2-2597-1234 Fax: 886-2-2596-9223
 E-mail: service@landistpe.com.tw
<http://taipei.landishotelsresorts.com>

台北晶華酒店 グランド フォルモサリージェント タイペイ



部屋数: 538
 宿泊料: シングル NT\$11,000
 ダブル NT\$11,500
 スイート NT\$16,500~99,000

言語: 英語、日本語、北京語
 レストラン: 上海、ステーキハウス & 鉄板焼、バー、カフェ、ビュッフェ、イタリアン、ペントハウス
 設備・施設等: 屋上プール、サウナ、スパ、無線インターネット、ビジネスセンター、24時間ルームサービス、大小会議室、宴会場、ショッピングアーケード、禁煙フロア、レディスフロア



台北市中山北路2段41号
 Tel: 886-2-2523-8000 Fax: 886-2-2523-2828
<http://www.grandformosa.com.tw/>

天祥晶華度假酒店 天祥 グランド フォルモサ



部屋数: 203
 宿泊料: ハネムーン/デラックス ツイン NT\$6,000
 三人用 NT\$7,000
 アロマ SPA ルーム NT\$8,000
 四人用 NT\$8,500
 デラックススイート NT\$14,000
 フォルモサ スイート NT\$16,000
 プレジデントスイート NT\$40,000

(上記の料に10%のサービス料がかかります。)
 設備・施設等: 屋内外プール、サウナ、フィットネスセンター、児童遊戯エリア、テニスコート、カラオケ、eEdas SPA 芳療館



花蓮県秀林郷天祥路18号
 Tel: 886-3-869-1155 Fax: 886-3-869-1160
<http://www.grandformosa-taroko.com.tw>

台北西華飯店 ザ・シャーウッド・台北



宿泊料: シングル NT\$10,200~14,000
 ツイン NT\$11,000~14,000
 スイート NT\$18,000~100,000

言語: 英語・日本語・仏語・ドイツ語・広東語・北京語
 レストラン: パンキングレストラン(B-One)、イタリアンレストラン(トスカナ)、中華レストラン(怡園)、ヘンリーズ・バー
 設備・施設等: ビジネスセンター・サービスセンター・空港送迎・ツアーアレンジ・貴重品保管庫・マルチファンクション会議室・ジム・屋内温水プール・SPA・禁煙フロア・エグゼクティブスイート以上にジャグジー

台北市民生東路三段111号
 Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707
 E-mail: sherwood@sherwood.com.tw
<http://www.sherwood.com.tw>

美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 200
 宿泊料: デラックス NT\$5,000
 ビジネス ルーム NT\$6,500
 エグゼクティブ デラックス ルーム NT\$7,000
 ボススイート NT\$10,000
 プレミアスイート NT\$15,000

言語: 英語・日本語・広東語
 ゼネラルマネージャー・朱榮佩(Linda Chu)
 レストラン: レインフォレストカフェ・朝食バイキング、ガーデンテラス・歐風料理、ラウンジ81・バー・スナック
 設備・施設等: ビジネスセンター、エグゼクティブフロア、多目的会議室、ブロードバンドアクセス、32インチ液晶テレビ、ガーデンレストラン、バー、フィットネスクラブ、屋外プール、サウナ、SPA、花園、駐車場

台北市市民大道三段83号
 Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010
 E-mail: info@miramargarden.com.tw
<http://www.miramargarden.com.tw>

観光ホテルリスト

台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル



部屋数: 426
 宿泊料: シングル NT\$6,400
 ツイン NT\$7,300
 ダブル NT\$7,300~9,50
 스위트 NT\$15,000~68,000
 エキストラベッド NT\$1000
 幼児用ベッド NT\$500

言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: 川菜庁 (四川料理) 粵菜庁 (広東料理)
 レストラン「明園」 Aqua Lounge
 コーヒーショップ「アミ」 Le Bouquet
 設備・施設等: ビジネスセンター、クラブハウス、屋外プール、ロビー、フィットネスクラブ、理容室、ビューティ・サロン & スパ



台北市中山北路2段63号
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
 E-mail: service@mstp.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル



部屋数: 257
 宿泊料: デラックス NT\$ 7,800
 エグゼクティブキング NT\$ 8,800
 ジュニアスイート NT\$12,000
 エグゼクティブスイート NT\$15,000
 アンバサダースイート NT\$24,000
 プレジデンシャルスイート NT\$70,000

言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: 玖樓、Prego、Promenade、Mezzanine、Le Bar
 設備・施設等: フィットネスセンター、室内温水プール、サウナ & SPA、ビジネスセンター、新光三越デパート、ルームサービス、会議室、セーフティボックス、駐車場(515台収容)



新竹市中華路2段188号
 Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
 E-mail: sales@ambassador-hsinchu.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

高雄国賓大飯店 都会型リゾートホテル



部屋数: 453
 宿泊料: シングル NT\$ 5,000~7,000
 ツイン NT\$ 6,000~8,500
 스위트 NT\$12,000~66,000
 エキストラベッド NT\$700

言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: アロハガーデン、カントンコート、シーチュアンコート、ルイラウンジ、スカイラウンジ、レ・バジエット

設備・施設等: 屋外スイミングプール、フィットネスセンターサウナ、スチームバス



高雄市民生二路202号
 Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
 E-mail: revs@mskh.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北華国大飯店 インベリアルホテル台北



部屋数: 288
 宿泊料: シングル/ツイン NT\$ 8,000~
 스위트 NT\$ 12,000~
 プレジデントスイート NT\$ 35,000~

代表取締役: Mr. Jim Chiu
 言語: 英語、日本語
 レストラン: 中華料理、ステーキハウス、ブッフエレストラン、ロビーバー(タイ料理)、24時間ルームサービス

設備・施設等: 大宴会場、会議室、コーヒーショップ、ヘルスセンター、ビジネスセンター、ファックスサービス、インターネット利用可、VIPフロア、貴重品保管金庫、駐車場、観光ツアーサービス、禁煙室、クレジットカード利用可 (American Express Dinners, Master Visa JCB)

台北市林森北路600号
 Tel: 886-2-2596-5111 Fax: 886-2-2592-7506
 E-mail: taipei@imperialhotel.com.tw
 http://www.imperialhotel.com.tw

台北凱撒大飯店 シーザーパーク タイペイ



部屋数: 399
 宿泊料: シングル NT\$7,500
 ツイン NT\$8,000
 스위트 NT\$10,000
 エグゼクティブフロア NT\$12,000

言語: 英語、日本語、中国語、広東語
 レストラン: Checkers (バイキング式料理)、Dynasty Restaurant (上海料理)、Walam (和食料理)

設備・施設等: ビジネスセンター、会議室、宴会室、ヘルスセンター、ショッピングアーケード、ルーフガーデン、貴重品保管金庫、パーキング、エグゼクティブフロア



台北市忠孝西路一段38号
 Tel: 886-2-2311-5151 Fax: 886-2-2331-9944
 E-mail: info_tpe@caesarpark.com.tw
 http://taipei.caesarpark.com.tw

六福客棧 リオフォーホテル



部屋数: 多様なタイプの客室230室
 宿泊料: シングル NT\$1,900
 ダブル NT\$2,100
 ツイン NT\$2,100
 デラックスツイン NT\$2,300
 三人部屋 NT\$2,600
 四人部屋 NT\$3,000
 스위트 NT\$4,400

上記の料金には朝食、税金、サービス料が含まれております。

総支配人: Cheng-Ling Chuang
 言語: 北京語、日本語、英語
 レストラン: 台湾料理、広東料理、飲茶、バイキング、西洋料理
 設備・施設等: コーヒーショップ、コンビニ、ビジネスセンター、駐車場、宴会場、禁煙フロア、インターネット、観光ツアーサービス

お部屋のご予約申し込みは、日本からフリーダイヤル: 00531-88-0031へ
 10485 中華民国台北市長春路168号
 Tel: 886-2-2507-3211 Fax: 886-2-2508-2070
 Email: hotel@lefoo.com.tw
 http://www.lefoo.com.tw/hotel/

長榮桂冠酒店(台北) エバークリーンロ-レルホテル(台北)



部屋数: 100室
 宿泊料: スーペリアルーム NT\$8,500
 デラックスルーム NT\$10,500
 スーペリアスイート NT\$11,500
 デラックススイート NT\$15,000
 ロールスイート NT\$16,000

言語: 中・台・英・日
 レストラン: 長園中華レストラン
 設備・施設: レンタカー、空港送迎、屋内駐車場・大型駐車タワー、ビジネスセンター。サービス: ファックス、タクシー、内外宅配便、リコンファーム、ビジネスインフォメーション、VIPサービスセンター、ランドリー・アイロン、靴磨き、セクレタリーサービス、観光インフォメーション



10455 台北市松江路63号
 Tel: (02)2501-9988 Fax: (02) 2501-9966
 E-mail: ehlhpe@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/Taipei

慶泰大飯店 ガラ ホテル



部屋数: 160
 宿泊料: シングル NT\$3,800
 デラックスシングル NT\$4,000
 デラックスツイン NT\$4,200
 스위트 NT\$5,600

言語: 英語、日本語、北京語
 レストラン: 広東料理 (香港粵菜廳)、西洋料理 (金樓坊西餐廳)

設備・施設等: ビジネスセンター、会議室、空港送迎車、駐車場、ドライクリーニングサービス、インターネット無料使用、LCDテレビ、TVチャンネル、衛星放送チャンネル、DVDプレーヤー、貴重品用ルーム金庫、ミニバー、ドライヤー、部屋に独立したシャワー室

台北市松江路186号
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
 ご予約専用: 886-2-2541-6888
 E-mail: galahtl@ms18.hinet.net
 http://www.galahotel.com.tw

観光ホテルリスト

台北天成大飯店 コスモスホテル



部屋数: 226
 宿泊料: スーベリア シングル NTS\$3,200~3,500
 スーベリア ツイン NTS\$4,000
 デラックスシングル NTS\$4,000~5,000
 デラックストリプル NTS\$4,500
 デラックスツイン NTS\$4,800~5,000
 ファミリートリプル NTS\$4,300
 デラックススイート NTS\$7,000~10,000
 言語: 日本語、中国語、英語、広東語
 レストラン: 江浙料理、港式飲茶、上海料理、台湾軽食、コーヒーショップ、アイスクリームショップ
 設備・施設等: 会議場、おみやげ店、宴会場、花屋、コンベンションセンター、駐車場



台北市忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
 Tel: 886-2-2361-7856 Fax: 886-2-2311-8921
 予約Tel: 886-2-2311-8901
 予約Fax: 886-2-2311-8902
 E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
 http://www.cosmos-hotel.com.tw

華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 宿泊料: デラックス・シングル/ダブル NTS\$7,800~8,500
 스위트 NTS\$9,500~20,000
 言語: 英語、日本語、北京語
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)、九華樓(中華料理)
 設備・施設等: コーヒーショップ、ヘルスセンター、ビジネスセンター、会議・宴会場、クリーニングサービス、ノースモーキングフロア、駐車場、空港送迎サービス



台北市林森北路369号
 Tel: 886-2-2581-8111
 Fax: 886-2-2581-5811, 2568-2924
 http://www.gloriahotel.com/

康華大飯店 ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215
 宿泊料: シングル NTS\$4,000~4,500
 ツイン NTS\$4,500~5,000
 스위트 NTS\$10,000~15,000
 言語: 英語、日本語、中国語
 レストラン: 金鑾庁(台湾料理、広東ヤム茶)、鳳凰庁(西洋料理)、香樹庁(歐式自助餐(バイキング))
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス、会議室、宴会場、駐車場、ギフトショップ、ビジネスセンター、国際直通電話、マッサージ、ルームサービス(AM7:00-PM12:00)、クリーニング、金庫(フロントに)、空港送迎、外貨両替、観光ツアーとゴルフツアーサービス、ゴルフ練習場、衛星放送チャンネル



台北市松江路306号
 Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914
 E-mail: service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

昭盛52行館 Smartcue52 Hotel



部屋数: 125
 宿泊料: スタンダードルーム NTS\$4,000
 スペリアルーム NTS\$4,500
 エグゼクティブルーム NTS\$5,000
 デラックスルーム NTS\$5,500
 ファミリートーム NTS\$6,000
 VIPスイート NTS\$8,000
 言語: 英語、日本語、中国語
 設備・施設: ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、駐車場、外国為替



台中市西区忠明路52号
 Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001
 E-mail: service@smartcue52hotel.com.tw
 http://www.smartcue52hotel.com.tw

日華金典酒店 日華金典ホテル



部屋数: 222
 宿泊料: スーベリア シングル NTS\$6,800
 スーベリア ダブル NTS\$7,400
 デラックス シングル NTS\$8,400
 デラックス ダブル NTS\$8,900
 ガーデンシングル NTS\$9,200
 ガーデンダブル NTS\$9,500
 ジュニアスイート NTS\$16,000
 スプレnderスイート NTS\$19,000
 レストラン: 西洋料理、中華料理、日本料理、カフェテリア、式レストラン、ナイトクラブ。
 設備・施設: おいしい料理と、旅のやすらぎをお約束する、日華金典酒店。当ホテルは台中の中心にあり、レジャー、ショッピング、そしてビジネスに安心してご利用いただけます。科学博物館、植物園をSOGOデパートには、徒歩で気軽に行けます。また台中駅は車で15分、清泉崗飛行場は車で45分の場所にあり、交通の便にも恵まれております。行き届いたサービス、美味しい料理、そして最高の寛ぎと癒しを提供する日華金典酒店をどうぞご利用ください。

台中市西区健行路1049号(台中港路口)
 Tel: 886-4-2328-8000 Fax: 886-4-2322-9000
 E-mail: service.tc@thesplendor-tc.com
 http://www.thesplendor-tc.com

日月潭汎麗雅酒店 FENISIA HOTEL SUN MOON LAKE



部屋数: 211
 宿泊料: マウンテンビュー シングルNT\$11,000~12,000
 ツインNT\$11,000~12,000
 和室 NT\$11,000~12,000
 レイクビュー シングルNT\$12,000~13,000
 ツインNT\$12,000
 和室NT\$12,000~13,000
 和・洋室スイートNT\$14,000~150,000
 洋室スイートNT\$15,000
 ガーデンスイートNT\$60,000
 君璽スイートNT\$90,000
 ※上記料金は2人コース、宿泊当日のディナーと翌朝の朝食が付きます。
 言語: 中国語、日本語、英語
 レストラン: 賞湖庁(中華料理)、アンドレ(ビュッフェ)、洵園(高級鉄板焼き)、夢幻亭(コーヒー、ジュース、軽食)
 設備・施設: 温泉SPA、プール、日光浴/バルコニー、VIP浴室、フィットネスルーム、児童楽園、屋外円形広場、KTV House、会議ホール、ネット無料アクセス、駐車場

南投県魚池郷日月潭中正路23号
 Tel: 886-49-285-5500 Fax: 886-49-285-6600
 http://www.fenisiahotel.com

清新温泉度假飯店 清新温泉リゾートホテル

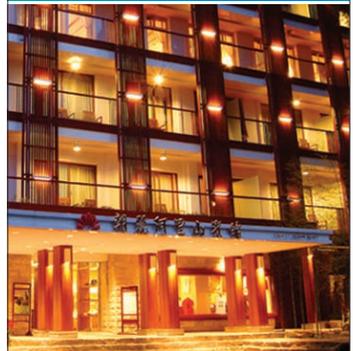


部屋数: 155
 宿泊料: シングル/ツイン NTS\$7,300
 シティビューシングル/ツイン NTS\$7,800
 スーパービュー NTS\$8,300
 스위트 NTS\$10,000~50,000
 ヴィラ NTS\$20,000
 言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 「天地一家」漢和料理、「新采」西洋レストラン、「清新」カフェ、「清新」ホールバー
 設備・施設: 会議室、多目的宴会ホール、フィットネスルーム、屋外SPAプール、男女サウナ、キッズクラブ、景観ガーデン、KTV、ゲームコート、駐車場、インターネット、空港/高鉄間との送迎サービス



台中県烏日郷成功西路298号
 Tel: 886-4-2382-9888 Fax: 886-4-2382-6888
 E-mail: info@mail.freshfields.com.tw
 http://www.freshfields.com.tw

阿里山賓館 アリスンハウス

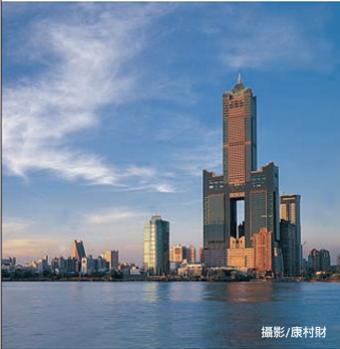


部屋数: 35
 宿泊料: スイナリスイート NTS\$6,000
 ハネムーンスイート NTS\$6,000
 クェークントスイート NTS\$8,000
 スーベリアスイート NTS\$8,800
 VIPスイート NTS\$12,000
 マネージャー、Jen Shing Chen
 言語: 中国語、英語、日本語
 レストラン: 中華料理、コーヒーショップ、庭園
 設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット、ビジネスセンター、ギフトショップ、ガゼーボ、懐かしき50年代のダンスホール、足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村16号
 阿里山
 Tel: 886-5-267-9811 Fax: 886-5-267-9596
 台北
 Tel: 886-2-2563-5259 Fax: 886-2-2536-5563
 E-mail: office@alishanhouse.com.tw
 http://www.alishanhouse.com.tw

観光ホテルリスト

高雄金典酒店 スプレンドーカオション



撮影/廣村財

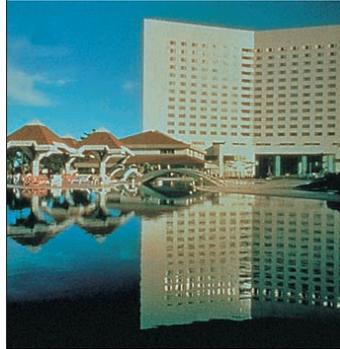
部屋数: 585
 宿泊料:
 スーペリアルーム NTS6600
 デラックスルーム
 (シティービュー/ハーバービュー) NTS7500 / 8000
 デラックスファミリー
 (シティービュー/ハーバービュー) NTS8000 / 8500
 エグゼクティブルーム
 (シティービュー/ハーバービュー) NTS8000 / 8500
 リバービュースイート NTS15,000
 コナースイート NTS18,000
 ファミリースイート NTS20,000
 ガパナスイート NTS20,000
 スプレンドースイート NTS35,000
 プレジデンシャルスイート NTS80,000
 ゼネラルマネージャー: 幸世平 Tommy Hsing
 言語: 英語、日本語、中国語
 レストラン: 西洋、中華、潮州料理、鉄板焼、バー、ラウンジ、展望デッキ、バイキング
 Special Features:
 高雄最高層の85スカイタワーの38~77階に位置する。市内および港の展望良好。レディーズフロア、禁煙フロアをご用意。
 高雄市自強三路一號37-85F(高雄八大樓)
 Tel: 886-7-566-8000 Fax: 886-7-566-8080
 E-mail: sales.kh@thesplendor.com
 http://www.thesplendor-khh.com

花蓮經典假日飯店



室数: 79室
 宿泊料: スタンダード NTS 4,000
 エグゼクティブツイン NTS 4,200
 スペリオルトリプル NTS 4,800
 エグゼクティブファミリー NTS 5,600
 スイーツ NTS 6,000
 クラシックスイーツ NTS 10,000
 言語: 中国語・英語・日本語
 レストラン: 經典餐厅(中・歐風料理・エスニック料理・アフタヌーンティ)
 設備・サービス: *1・2F公共スペース全面無線インターネット。*客室内ブロードバンド環境。*散談ホールにノートパソコン設置。*コーヒー・中国茶無料セルフサービス。*無料駐車場。*駅から徒歩5分。シャトルサービスあり。*会議室・映写機・スクリーン等会議設備。*2F談話ホール・雑誌・新聞自由閲覧可。*全館液晶テレビサービス設備。
 花蓮市國聯五路139号
 Tel: 886-3-835-9966、886-3-833-6066
 Fax: 886-3-835-9977
 E-mail: service@classichotel.com.tw
 http://www.classichotel.com.tw

花蓮美侖大飯店 パークビューホテル



部屋数: 343
 宿泊料: ツイン (シングル) NTS 5,600-6,200
 ファミリールーム NTS 6,600-7,200
 ジュニアスイート NTS 8,300-9,300
 デラックスベリアスイート NTS 9,800-11,000
 プレジデントスイート NTS 40,000
 言語: 英語、日本語
 レストラン: 中華料理、日本料理、西洋料理、プールサイド、コーヒージュップ、パブ
 設備・施設等: 宴会・会議場、カラオケルーム、デニスコート、スカッシュコート、サウナ、ヘルスルーム
 花蓮市美侖区林園1-1号
 Tel: 886-3-822-2111 Fax: 886-3-822-6999
 ご予約専用Tel: 0800-022-699
 自動ファックスシステム: 886-3-822-6431
 台北事務所: 台北市新生南路一段93号5F之1
 Tel: 886-2-2781-7138 Fax: 886-2-2752-1571
 http://www.parkview-hotel.com

花蓮海悦酒店 花蓮海悦ホテル



部屋数: 40
 宿泊料:
 山景ツインスイート NTS5,000
 海景ツインスイート NTS6,000
 海景デラックススイート NTS7,000
 山景ファミリースイート NTS8,000
 海景ファミリースイート NTS9,000
 言語: 中国語、英語、日本語
 設備・施設等: 全客室に羽毛布団を使用、光ファイバーインターネット、定温空調、32インチ液晶テレビ、DVDプレーヤー、スチームバス、輸入入浴用品セット、バスロープなど。海側客室からは壁一面のガラスカーテンウォールで日の出や太平洋が一望のもとに楽しめる。会議室、レストラン、オープンカフェテリア、駐車場、宿泊客用PCと自転車の無料貸出し。
 花蓮市民権路5号(港務局向い)
 Tel: 886-3-833-8158 Fax: 886-3-833-8156
 E-mail: hotel_ocean@pchome.com.tw
 http://www.hotel-ocean.com.tw



Hotel Royal Taipei



典雅漂う伝統的な風格と、現代的な洗練されたサービスの融合。ホテルロイヤル台北は暖かいおもてなしの心で、お客様のお越しをお待ち申し上げます。
 ビジネスに、リゾートに、あらゆる旅行の宿泊先に最適な、ロイヤル・グループのホテルライフ。常に変わらぬ高品質のサービスと環境をご提供いたします。

37-1, Chung Shan N. Rd., Sec. 2, Taipei, Taiwan, R.O.C. Tel: (02) 2542-3266



最新の台湾観光情報

唯一…観光局ウェブサイトと連結した中・英・日観光サイト

唯一…旅行業界・国際観光市場・国民旅行を網羅する観光ウェブサイト

唯一…バーチャルと雑誌が同時発信

(Travel in Taiwan 「台湾観光」月刊日本語版・双月刊中国語版)

もっとも新鮮な観光情報 もっとも豊富な旅行情報
割引クーポンで最大の市場を開拓

篤い信頼をえて

「台湾観光TIT」英・日・中三か国語版を発行。
内容・市場ともに台湾最大。毎月数万人が閲覧。
イメージ・知名度をアップし、販促に役立つ最良のメディア



刊行物と同時発信！ マルチ言語観光情報サイト

観光新視野 www.tit.com.tw



台北市復興北路2号10階之3, 5

広告のお問合せ：
886-2-2711-5403
sales@tit.com.tw